* Dependiendo del software instalado o de su proveedor de servicio, algunas descripciones de esta guía pueden no coincidir de manera exacta con su teléfono.
* Dependiendo de su país, su teléfono y accesorios pueden aparecer diferente a las ilustraciones que se muestran en esta guía.

SAMSUNG ELECTRONICS

World Wide Web
http://www.samsungmobile.com

Printed in Korea
Code No.: GH68-09254A
Spanish. 03/2006. Rev. 1.1

SGH-T809
Guía del Usuario

Por favor lea este manual antes de operar su teléfono, y guárdelo para referencia futura.

Precauciones de seguridad importantes

☑ El incumplimiento de las precauciones siguientes puede ser peligroso o ilegal.

Conduzca de manera segura en todo momento

No utilice el teléfono manualmente mientras está conduciendo. Primero estacione el vehículo.

Apague el teléfono cuando cargue combustible

No utilice el teléfono en una gasolinera (estación de servicio) o cerca de combustibles o químicos.

Apague el teléfono en aviones

Los teléfonos celulares pueden causar interferencia. Utilizarlos en aviones es tanto ilegal como peligroso.

Apague el teléfono cerca de cualquier equipo médico

Los hospitales o centros de salud pueden utilizar equipo que podría ser sensible a la energía externa de radiofrecuencia. Cumpla con las normas y reglas en vigor.

Interferencia

Todos los teléfonos celulares están sujetos a interferencia, lo que podría afectar su rendimiento.

Esté al tanto de normas especiales

Cumpla con cualquiera de las regulaciones especiales en vigor en cualquier área y siempre apague su teléfono cuando esté prohibido utilizarlo, o cuando pudiera ocasionar interferencia o daño.

Resistencia al agua

Su teléfono no es resistente al agua. Manténgalo seco.

Uso sensato

Utilice el teléfono únicamente en la posición normal (al lado de la oreja). Evite el contacto innecesario con la antena cuando el teléfono esté encendido.

Llamadas de emergencia

Marque el número de emergencia para su ubicación actual y después presione .

Mantenga el teléfono fuera del alcance de los niños

Mantenga el teléfono y todas sus piezas, incluyendo accesorios, fuera del alcance de los niños.

Accesorios y baterías

Utilice únicamente accesorios y baterías aprobados por Samsung. El uso de accesorios no autorizados podría dañar su teléfono y ser peligroso.

- El teléfono podría explotar si la batería es reemplazada por el tipo incorrecto.
- Deseche todas las baterías usadas de acuerdo a las instrucciones del fabricante.

[Advertencia]
No se recomienda el uso de estuches con cierre magnético. El mismo podria interferir en el normal funcionamiento del teléfono.

Servicio calificado

Sólo el personal de servicio calificado deberá reparar su teléfono.

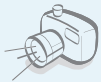
Para información más detallada de seguridad, consulte "Información de salud y seguridad" en la página 107.

Acerca de esta Guía

Esta Guía del Usuario le proporciona información condensada acerca de cómo utilizar su teléfono. Para conocer rápidamente los aspectos básicos de su teléfono, por favor consulte "Inicio" y "Otros usos del teléfono".

En esta guía, aparecen los siguientes íconos de instrucción:

☑	Indica que necesita poner especial atención a la información subsiguiente relacionada con seguridad o funciones del teléfono
▶	Indica que puede obtener más información en la página referenciada.
→	Indica que necesita presionar las teclas de Navegación para desplazarse a la opción especificada y después seleccionarla.
[ ]	Indica una tecla en el teléfono. Por ejemplo, [*i*]
< >	Indica una tecla de función, cuya función se muestra en la pantalla del teléfono. Por ejemplo, <**Menú**>



- **Cámara y videograbadora**
  Utilice el módulo de cámara de su teléfono para tomar una foto o grabar un video.

Funciones especiales de su teléfono

- **Del teléfono a su TV**
  Vea fotos y video clips capturados con el teléfono en su televisión.

- **Reproductor de música**
  Reproduzca archivos de música en formato MP3 utilizando su teléfono como un reproductor.

- **Visualizador de archivos**
  Abra documentos en varios formatos en el teléfono sin interrupción.

- **Bluetooth**
  Transfiera archivos de medios y datos personales y conéctese con otros dispositivos utilizando sin costo la tecnología inalámbrica Bluetooth. Asimismo, puede utilizar unos auriculares estéreo Bluetooth para disfrutar música con sonido estéreo de alta calidad.

- **Personalícelo con el ID de llamadas con foto**
  Vea quién le llama mientras se muestra su foto en pantalla.

- **Tarjeta personal**
  Cree tarjetas personales con su número y perfil. Siempre que desee presentarse a los demás, utilice esta conveniente tarjeta de presentación electrónica.

- **Claridad de voz**
  Utilice la función de claridad de voz para aumentar el volumen y claridad de una llamada entrante, aún cuando se encuentre en un lugar con mucha gente.

- **Servicio de Mensajes Multimedia**
  Envía y reciba mensajes MMS con una combinación de texto, imágenes, video y audio.

- **Correo electrónico**
  Envíe y reciba correos electrónicos con imágenes, video y audio adjuntos.

- **Imprimir por Bluetooth**
  Imprima imágenes, mensajes y otros datos personales directamente desde su teléfono.

- **Java**
  Disfrute de los juegos incluidos basados en Java™ y descargue nuevos juegos.

Tabla de contenidos

Desempaque 6

Asegúrese de tener cada elemento

Su teléfono 6

Botones, funciones y ubicaciones

Inicio 7

Primeros pasos para operar su teléfono

Instalación y carga del teléfono 7
Encendido o apagado 9
Teclas y pantalla..... 9
Acceso a las funciones del menú 12
Personalice su teléfono 13
Realizar/contestar llamadas 15

Otros usos del teléfono 15

Empiece con su cámara, música y otras funciones especiales

Uso de la Cámara 15
Reproducir archivos de música 16
Explorar la Web 18
Uso de la Agenda 19
Enviar mensajes..... 20
Ver mensajes..... 22
Uso de Bluetooth inalámbrica..... 24
Uso de la tarjeta de memoria..... 25
Ver la pantalla del teléfono en una Televisión 27

Ingresar texto 29

Modos ABC, T9, Números y Símbolos

Funciones de llamada 32

Funciones de llamada avanzadas

Funciones del menú 37

Todas las opciones del menú enumeradas

Resolver problemas 105

Ayuda en la resolución de problemas

Información de salud y seguridad 107

Descripción general de las funciones del menú

Para acceder al modo Menú, presione <**Menú**> en el modo Inactivo.

1 Llamadas ▶ p.37

1 Contactos recientes ▶ p.37
2 Llamadas perdidas ▶ p.37
3 Llamadas realizadas ▶ p.37
4 Llamadas recibidas ▶ p.38
5 Borrar todo ▶ p.38
6 Duración llamadas ▶ p.38
7 Costes de llamada* ▶ p.38

2 Agenda teléfonos ▶ p.39

1 Lista de contactos ▶ p.39
2 Lista de números de marcación fija ▶ p.40
3 Nuevo contacto ▶ p.40
4 Grupo ▶ p.41
5 Marcación rápida ▶ p.42
6 Mi tarjeta ▶ p.43
7 Número propio ▶ p.43
8 Gestión ▶ p.43
9 Número de servicio* ▶ p.44

3 Aplicaciones ▶ p.44

1 Reproductor de música ▶ p.44
2 Grabador de voz ▶ p.47
3 Editor de imágenes ▶ p.49
4 Mundo JAVA ▶ p.50
5 Hora mundial ▶ p.51
6 Alarma ▶ p.52
7 Calculadora ▶ p.53
8 Conversor ▶ p.53
9 Temporizador ▶ p.54
10 Cronómetro ▶ p.54
11 SIM-AT* ▶ p.54

4 WAP ▶ p.55

1 Página de inicio ▶ p.55
2 Favoritos ▶ p.56
3 Ir a URL ▶ p.57
4 Borrar cache ▶ p.57
5 Configuración del servidor ▶ p.57
6 Servidor actual ▶ p.58

5 Mensajes ▶ p.58

1 Crear mensaje nuevo ▶ p.58
2 Mis mensajes ▶ p.62
3 Plantillas ▶ p.67
4 Borrar todo ▶ p.68
5 Configuración ▶ p.68
6 Mensajes de difusión ▶ p.74
7 Estado memoria ▶ p.75

6 Administrador de archivos ▶ p.75

1 Imágenes ▶ p.75
2 Videos ▶ p.76
3 Música ▶ p.78
4 Sonidos ▶ p.78
5 Otros archivos ▶ p.79
6 Tarjeta de memoria** ▶ p.81
7 Estado memoria ▶ p.81

7 Calendario ▶ p.81

1 Vista mensual ▶ p.81
2 Vista semanal ▶ p.84
3 Vista del día ▶ p.84

8 Cámara ▶ p.85

1 Tomar foto ▶ p.85
2 Grabar vídeo ▶ p.88
3 Ir a fotos ▶ p.91
4 Ir a vídeos ▶ p.91

9 Configuración ▶ p.91

1 Fecha y hora ▶ p.92
2 Ajustes ▶ p.92
3 Pantalla ▶ p.94
4 Ajustes de sonido ▶ p.95
5 Ajustes de iluminación ▶ p.96
6 Servicios de red ▶ p.97
7 Bluetooth ▶ p.100
8 Seguridad ▶ p.102
9 Estado memoria ▶ p.104
10 Restablecer valores ▶ p.104
11 Configuración de VOD*** ▶ p.104

* Se muestra únicamente si lo soporta su tarjeta SIM.

** Se muestra únicamente si una tarjeta de memoria se inserta en el teléfono.

*** Se muestra únicamente si lo soporta su proveedor de servicio.

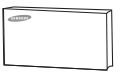
Desempaque

Asegúrese de tener cada elemento

Teléfono

Cargador de viaje

Batería



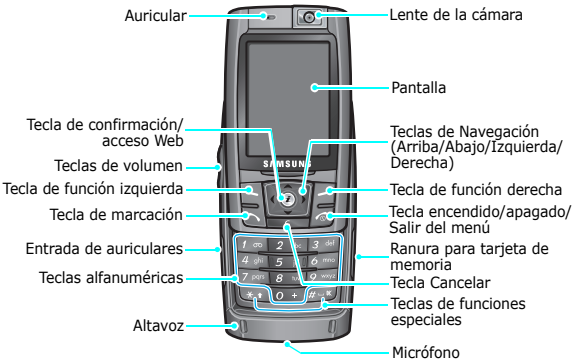
Manual del usuario

Puede obtener varios accesorios con su distribuidor Samsung local.

Los elementos que se proporcionan con su teléfono y los accesorios de su distribuidor Samsung pueden variar, dependiendo de su país o del proveedor de servicio.

Su teléfono

Botones, funciones y ubicaciones



Inicio

Primeros pasos para operar su teléfono

Información de la tarjeta SIM

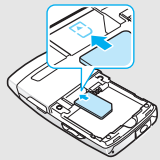
Cuando se suscribe a una red de telefonía celular, se le proporciona una tarjeta SIM (Módulo de identificación del suscriptor) de conexión que contiene los detalles de su suscripción, como son su PIN y servicios opcionales disponibles.

Instalación y carga del teléfono

1 Retire la cubierta de la batería.

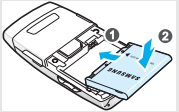
☑ Si el teléfono está encendido, primero apáguelo manteniendo presionado [ ].

2 Inserte la tarjeta SIM.

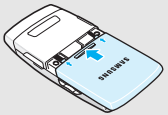


☑ Asegúrese que los contactos de color dorado de la tarjeta queden hacia abajo en dirección al teléfono.

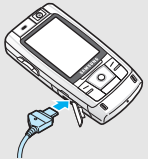
3 Instale la batería.



4 Vuelva a colocar la cubierta de la batería.



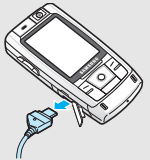
5 Conecte el cargador de viaje en el teléfono.



6 Conecte el adaptador en un enchufe de pared de CA estándar.

7 Cuando el teléfono esté completamente cargado (el icono de la batería deja de parpadear), desconecte el adaptador del enchufe.

8 Retire el cargador del teléfono.



Indicador de batería baja

Cuando la batería está baja:

- se emite un tono de advertencia,
- se muestra en pantalla el mensaje de batería baja, y
- comienza a destellar el icono de batería vacía ( ).

Si el nivel de batería llega a ser demasiado bajo, el teléfono se apagará automáticamente. Recargue su batería.

Encendido o apagado

Encendido No encienda el teléfono cuando el uso de teléfono celular esté prohibido	1. Abra el teléfono.
	2. Presione y mantenga presionada [ ] para encender el teléfono.
	3. Si es necesario, ingrese el PIN y presione <**OK**>.
Apagado	1. Abra el teléfono.
	2. Presione y mantenga presionada [ ].

Teclas y pantalla

Teclas

	Realiza las funciones indicadas en la línea inferior de la pantalla.
	En el modo Inactivo, accede directamente a las opciones del menú. ▶ p. 93 En el modo Menú, desplaza a través de las opciones del menú.
	En el modo Inactivo, lanza el explorador Web. En el modo Menú, selecciona la opción de menú resaltada.
	Realice o conteste una llamada. En el modo Inactivo, recupera el último número marcado, perdido o recibido.
	Borra los caracteres de la pantalla y un elemento seleccionado en una aplicación.
	Finaliza una llamada. Presione y manténgala presionada para encender o apagar el teléfono. En el modo Menú, cancela la entrada y regresa el teléfono al modo Inactivo.

Ingresa números, letras y algunos caracteres especiales.
En el modo Inactivo, presione y mantenga presionada [**1**] para acceder a su correo de voz. Presione y mantenga presionada [**0**] para ingresar un prefijo de llamada internacional.

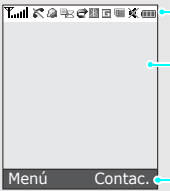
Ingresa caracteres especiales.
Mantenga presionada [#] para activar o desactivar el modo Silenciar. Mantenga presionada [*] para ingresar una pausa entre los números.

Ajusta el volumen del teléfono.
En el modo Inactivo, con el teléfono abierto, ajusta el volumen del tono de teclado. Con el teléfono cerrado, manténgala presionada para encender la pantalla.
En el modo Menú, desplaza a través de las funciones del menú.

Pantalla

Diseño

La pantalla tiene tres áreas.



Íconos
muestra diversos íconos.

Texto y gráficos
muestra mensajes, instrucciones e información que usted ingrese.

Indicadores de función de teclas de función
muestra las funciones actuales asignadas a las dos teclas de función.

Íconos*

- Intensidad de señal recibida
- Llamada en proceso
- Fuera de su área de servicio; no puede hacer o recibir llamadas
- Alarma establecida
- Nuevo mensaje de texto
- Nuevo mensaje de correo de voz

Nuevo mensaje multimedia

Nuevo correo electrónico

Uno de los Buzones de entrada de mensajes está lleno

La función de desvío de llamada está activa ▶ p. 97

La función Bluetooth está activa ▶ p. 100

Sincronizada con una PC

Red GPRS

Red EDGE

Zona hogar, si se ha registrado al servicio adecuado

Zona de oficina, si se ha registrado al servicio adecuado

Tarjeta de memoria insertada

Tipo de timbre ▶ p. 95

- Ninguno: Melodía
- : Vibración
- : Melodía y vibración
- : Vibración después melodía
- : Melodía y luego vibración

Modo Silencio activado ▶ p. 14

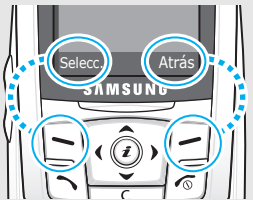
Nivel de energía de batería

* Los íconos mostrados en la pantalla pueden variar, dependiendo de su país o proveedor de servicio.

Acceso a las funciones del menú

Uso de las teclas de función

Los roles de las teclas de función varían dependiendo de la función que esté utilizando. La línea inferior de la pantalla indica su rol actual.



Presione la tecla de función izquierda para seleccionar la opción resaltada.

Presione la tecla de función derecha para regresar al nivel de menú anterior.

Seleccione una opción

1. Presione la tecla de función apropiada.
2. Presione las Teclas de navegación para moverse a la opción siguiente o anterior.
3. Presione <**Selecc.**>, u [**i**] para confirmar la función mostrada o la opción resaltada.
4. Para salir, seleccione uno de los siguientes métodos:
   - Presione <**Atrás**> para subir un nivel.
   - Presione [ ] para regresar al modo Inactivo.

Uso de accesos directos

Presione la tecla de número correspondiente a la opción que desea.

Personalice su teléfono

Idioma de pantalla

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Configuración** → **Ajustes** → **Idioma**.
2. Seleccione un idioma.

Melodía de timbre de llamada

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Configuración** → **Ajustes de sonido** → **Llamada entrante** → **Tono de timbre**.
2. Seleccione una categoría de tono de timbre.
3. Seleccione un tono de timbre.
4. Presione <**Guardar**>.

Fondo del modo Inactivo

Usted puede configurar un fondo para la pantalla inactiva.

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Configuración** → **Pantalla** → **Fondo**.
2. Seleccione una categoría de imagen.
3. Seleccione una imagen.

Color de apariencia del modo Menú

Puede cambiar el color de los componentes de la pantalla, tales como la barra de título y las barras de señalamiento.

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Configuración** → **Pantalla** → **Temas**.
2. Seleccione un patrón de color.

Menú de accesos directos

Puede configurar las Teclas de navegación como accesos directos para acceder a sus menús favoritos.

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Configuración** → **Ajustes** → **Acceso directo**.
2. Seleccione una tecla.
3. Seleccione el menú que se va a asignar a la tecla.

Modo Silenciar

Puede cambiar el teléfono al modo Silenciar para evitar molestar a otras personas con los sonidos de su teléfono.

Presione y mantenga presionada [#] en el modo Inactivo.

Bloquear teléfono

Puede proteger su teléfono contra el uso no autorizado por una contraseña de teléfono. El teléfono solicitará la contraseña al encenderlo.

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Configuración** → **Seguridad** → **Cambiar contraseña**.
2. Ingrese la contraseña predeterminada, "**00000000**" y presione <**OK**>.
3. Ingrese una nueva contraseña de 4 a 8 dígitos y presione <**OK**>.
4. Ingrese la nueva contraseña una vez más y presione <**OK**>.
5. Seleccione **Bloquear teléfono**.
6. Seleccione **Activar**.
7. Ingrese la contraseña y presione <**OK**>.

Realizar/contestar llamadas

Realizar una llamada

1. Ingrese un código de área y un número de teléfono.
2. Presione [ ].
3. Para finalizar la llamada presione [ ].

Contestar una llamada

1. Cuando el teléfono esté sonando, presione [ ].
2. Para finalizar la llamada, presione [ ].

Ajuste del volumen durante una llamada

Presione [Volumen].

Otros usos del teléfono

Empiece con su cámara, música y otras funciones especiales

Uso de la Cámara

Tomar una fotografía

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Cámara** → **Tomar foto** para encender la cámara.
2. Ajuste la imagen girando la lente de la cámara y enfocándola al objetivo.

3. Presione [ ] para tomar una fotografía. La foto se guarda automáticamente.
4. Presione <**Atrás**> para tomar otra fotografía.

Ver una fotografía

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Administrador de archivos** → **Imágenes** → **Fotos**.
2. Seleccione la fotografía que desee.

Grabar un video

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Cámara** → **Grabar vídeo** para encender la cámara.
2. Presione [ ] para empezar la grabación.
3. Presione <> para detener la grabación. El video se guarda de manera automática.
4. Presione <> para grabar otro video.

Reproducir un video

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Administrador de archivos** → **Vídeos** → **Vídeos**.
2. Seleccione el clip de video que desee.

Reproducir archivos de música

Copiar archivos de música al teléfono

Utilice estos métodos:

- Descargue desde la Web inalámbrica ▸ p. 55
- Descargue desde una computadora utilizando Samsung PC Studio ▸ La guía del usuario Samsung PC Studio
- Reciba a través de Bluetooth ▸ p. 102
- Copie a la tarjeta de memoria e inserte la tarjeta en el teléfono ▸ p. 25

Crear una lista de reproducción

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Aplicaciones** → **Reproductor de música**.
2. Presione <**Opc.**> y seleccione **Añadir música desde** → **Teléfono** o **Tarjeta de memoria**.
3. Presione [*i*] para seleccionar los archivos que desea y presione <**Añadir**>.

Reproducir un archivo de música

1. Desde la pantalla del reproductor de música, presione [*i*].
2. Durante la reproducción, utilice las siguientes teclas:
   - [*i*]: hace pausa/reinicia la reproducción.
   - [Arriba]: accede a la lista del álbum actual.
   - [Izquierda]: regresa al archivo anterior. Se mueve hacia atrás a través de un archivo cuando se mantiene presionada.
   - [Derecha]: salta al archivo siguiente. Se mueve hacia delante a través de un archive cuando se mantiene presionada.
   - [Volumen]: ajusta el volumen
   - [Abajo]: detiene la reproducción.

Explorar la Web

Utilizando un navegador web integrado, puede acceder fácilmente a la red inalámbrica para recibir diversa información actualizada al minuto y servicios, y disfrutar de descargas de contenidos Web.

Lanzar el navegador

En el modo Inactivo, presione [*i*].

Navegar en web

- Para desplazarse a través de los elementos del navegador presione [Arriba] o [Abajo].
- Para seleccionar un elemento, presione <✓> o [*i*].
- Para regresar a la página anterior, presione <**Regresar**> o [**C**].
- Para regresar a la página de inicio, mantenga presionada [**C**].
- Para acceder a las opciones del navegador, seleccione o presione [*].
- Para utilizar las opciones de página web, presione [#].

Uso de la Agenda

Agregar una entrada

A la memoria del teléfono:

1. En el modo Inactivo, ingrese un número telefónico y presione [i].
2. Seleccione **Teléfono** → un tipo de número.
3. Especifique la información del contacto: Nombre, Apellido, Móvil, Casa, Oficina, Fax. Otro, Correo electrónico, ID Gráfico, Alerta, Grupo y Notas.
4. Presione <**Guardar**> para guardar la entrada.

A la tarjeta SIM:

1. En el modo Inactivo, ingrese un número telefónico y presione [i].
2. Seleccione **SIM**.
3. Ingrese un nombre.
4. Presione <**Opc.**> para **Guardar** la entrada.

Buscar una entrada

1. En el modo Inactivo, presione <**Contac.**>.
2. Ingrese las primeras letras del nombre que desea.
3. Seleccione una entrada.
4. Desplácese a un número y presione [ ] para marcar, o [i] para editar la información del contacto.

Crear y enviar una tarjeta de presentación

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Agenda teléfonos** → **Mi tarjeta**.
2. Especifique su información de contacto.
3. Presione <**Guardar**> para guardar la tarjeta de presentación.
4. Para enviar la tarjeta de presentación a otra persona, presione <**Opc.**> y seleccione **Enviar mediante** → un método de envío.

Enviar mensajes

Enviar un mensaje de texto (SMS)

1. En el modo Inactivo presione <**Menú**> y seleccione **Mensajes** → **Crear mensaje nuevo** → **Mensaje de texto**.
2. Ingrese el texto del mensaje y presione [*i*].
3. Ingrese un número de destino.
4. Presione [*i*] para enviar el mensaje.

Enviar un mensaje multimedia (MMS)

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Mensajes** → **Crear mensaje nuevo** → **Mensaje multimedia**.
2. Seleccione **Asunto**.
3. Ingrese el asunto del mensaje y presione [*i*].
4. Seleccione **Imagen y vídeo** o **Sonido**.
5. Para **Imagen y vídeo**, seleccione **Añadir imagen** o **Añadir vídeo** y agregue una imagen o clip de video.

   Para **Sonido**, seleccione **Agregar sonido** y agregue sonido o clip de sonido.
6. Seleccione **Mensaje**.
7. Ingrese el texto del mensaje y presione [*i*].
8. Presione <**Opc.**> y seleccione **Enviar**.
9. Ingrese los números de destino o direcciones de correo electrónico.
10. Presione [*i*] para enviar el mensaje.

Enviar un correo electrónico

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Mensajes** → **Crear mensaje nuevo** → **Correo**.
2. Seleccione **Asunto**.
3. Ingrese el asunto del correo electrónico y presione [i].
4. Seleccione **Mensaje**.
5. Ingrese el texto del correo electrónico y presione [i].
6. Seleccione **Adjuntar archivo**.
7. Agregue archivos de imágenes, video, sonidos o archivos de música u otros archivos.
8. Presione <**Opc.**> y seleccione **Enviar**.
9. Ingrese una dirección de correo electrónico.
10. Presione [i] para enviar el correo electrónico.

Ver mensajes

Ver un mensaje de texto

Cuando aparece una notificación:

1. Presione <**Ver**>.
2. Seleccione el mensaje del Buzón de entrada.

Desde el Buzón de entrada:

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Mensajes** → **Mis mensajes** → **Buzón entrada**.
2. Seleccione un mensaje de texto (✉).

Ver un mensaje multimedia

Cuando aparece una notificación:

1. Presione <**Ver**>.
2. Seleccione un mensaje del Buzón de entrada.

Desde el Buzón de entrada:

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Mensajes** →**Mis mensajes** →**Buzón de entrada**.
2. Seleccione un mensaje MMS ( ).

Ver un correo electrónico

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Mensajes** → **Mis mensajes** → **Buzón de correo**.
2. Seleccione **Comprobar correo nuevo** para recuperar un correo electrónico o un encabezado.
3. Seleccione un correo electrónico o un encabezado.
4. Si selecciona un encabezado, presione <**Opc.**> y seleccione **Recuperar** para ver el cuerpo del correo electrónico.

Uso de Bluetooth inalámbrica

Su teléfono está equipado con tecnología Bluetooth que le permite conectar el teléfono de manera inalámbrica con otros dispositivos Bluetooth e intercambiar datos con ellos, hablar a manos libres o controlar de manera remota el teléfono.

Encender Bluetooth

En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Configuración** → **Bluetooth** → **Activación** → **Activado**.

Buscar y unirse con un dispositivo Bluetooth

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Configuración** → **Bluetooth** → **Mis dispositivos** → **Buscar nuevo dispositivo**.
2. Seleccione un dispositivo.
3. Ingrese un código PIN de Bluetooth o el código PIN del otro dispositivo Bluetooth, si lo tiene, y presione <**OK**>. Cuando el propietario del otro dispositivo ingrese el mismo código, el par queda completo.

Enviar datos

1. Acceda a una aplicación **Agenda**, **Administrador de archivos** o **Calendario**.
2. Seleccione el elemento que desea enviar.
3. Presione <**Opc.**> y seleccione **Enviar mediante** → **Bluetooth**.
4. Seleccione un dispositivo.
5. Si es necesario, ingrese el PIN de Bluetooth y presione <**OK**>.

Recibir datos

Para recibir datos a través de Bluetooth, la función Bluetooth de su teléfono debe estar activada.

Si es necesario, presione <**Sí**> para confirmar la recepción.

Uso de la tarjeta de memoria

Usted puede utilizar una tarjeta de memoria para agrandar la capacidad de su teléfono.

Información importante de la tarjeta de memoria

- El borrar y escribir de manera frecuente acorta la vida de la tarjeta de memoria.
- No retire una tarjeta de memoria del teléfono o apague el teléfono mientras se acceden o transmiten datos. Esto resultaría en pérdida de datos y/o daño a la tarjeta o teléfono.
- No someta las tarjetas de memoria a descargas fuertes.
- No toque las terminales de la tarjeta de memoria con sus dedos u objetos metálicos. En caso de ensuciarse, limpie la tarjeta con un paño suave.
- Mantenga las tarjetas de memoria lejos de los niños y mascotas.
- No exponga las tarjetas de memoria en un lugar expuesto a las descargas electrostáticas y/o ruido eléctrico.

Insertar una tarjeta de memoria

1. Inserte la tarjeta de memoria dentro de la ranura de tarjeta de memoria, con la etiqueta hacia arriba.
2. Presione la tarjeta hasta que quede asegurada en su lugar.

Retirar una tarjeta de memoria

1. Presione la tarjeta de memoria de manera tal, que se desenganche del teléfono.
2. Deslice la tarjeta fuera de la ranura.

Utilice un adaptador de tarjeta

Utilice un adaptador de tarjeta y una tarjeta USB lectura/escritura, de manera que pueda leer la tarjeta en una PC.

1. Inserte una tarjeta de memoria dentro del adaptador de tarjeta y después el adaptador dentro de un lector/grabador de tarjeta.
2. Enchufe el conector USB del lector/grabador de tarjeta en el puerto USB de su PC.
3. Acceda al disco de la memoria correspondiente y copie a y desde la tarjeta.

Ver la pantalla del teléfono en una Televisión

Usted puede ver la pantalla de su teléfono en una pantalla conectando el teléfono y la TV con un cable de salida TV. Esto le permite disfrutar de fotografías, videos y música almacenada en la memoria de su teléfono con su familia o amigos en una pantalla más grande.

Información importante de la TV

- Dependiendo de su modelo de TV, la ubicación y forma de los puertos de entrada de video y salida de audio puede variar. Haga coincidir los colores del conector de cable y puerto de TV.
- Dependiendo del sistema de video, la imagen puede vibrar o de alguna forma no ser la óptima.
- Dependiendo de la calidad de video, es posible que no se puedan ver algunos archivos de video.
- Usted no puede utilizar los auriculares estéreos Bluetooth o la función de acercamiento en el modo Salida TV.

Transferir de la pantalla del teléfono a la TV

1. Con la TV encendida, conecte su teléfono a la TV con un cable de salida de TV, según se muestra.

2. Cambie la TV al modo de entrada externa.

   La pantalla cambia al modo de Salida de TV y podrá ver la pantalla del teléfono en la pantalla de la TV.

3. Puede usar el modo Salida TV sólo si su Televisión usa el sistema NTSC.
4. Acceda a la aplicación que desee y abra los archivos.

Ingresar texto

Modos ABC, T9, Números y Símbolos

Usted puede ingresar texto para algunas funciones tales como Mensajes, Agenda o Calendario, utilizando el modo ABC, Modo T9, modo Números y modo Símbolos.

Cambiar el modo de ingresar texto

El indicador de modo de ingresar texto se muestra cuando el cursor está en un campo de texto.

- Presione y mantenga presionada la tecla [*] para cambiar entre los modos T9 (T9Eab) y ABC (Abc).
- Presione [*] para cambiar a mayúsculas o para cambiar al modo Numérico (123).
- Presione y mantenga presionada [#] para cambiar al modo de Símbolos (SYM).

Uso del modo ABC

Presione la tecla correspondiente hasta que se muestre en pantalla el carácter que desea.

Tecla	Caracteres en el orden mostrado	
	Mayúsculas	Minúsculas
1	. , - ? ¿ ! ¡ @ : ( ) / 1	
2	A B C 2	a b c ç 2
3	D E F É 3	d e f é 3
4	G H I 4	g h i 4
5	J K L 5	j k l 5
6	M N O Ñ 6	m n o ñ 6
7	P Q R S 7	p q r s 7
8	T U V Ü 8	t u v ü 8
9	W X Y Z 9	w x y z 9
0	+ = < > € £ $ % & ¥ ¤ 0	

(Crear un mensaje SMS con la codificación alfabética GSM)

Otras operaciones de modo ABC

- Para ingresar la misma letra dos veces o para ingresar una letra diferente con la misma tecla, espere a que el cursor se mueva a la derecha automáticamente o presione [Derecha]. Después, ingrese la siguiente letra.
- Presione [#] para insertar un espacio.
- Presione las teclas de Navegación para mover el cursor.
- Presione [**C**] para borrar los caracteres uno por uno. Presione y mantenga presionada [**C**] para borrar la pantalla completa.

Uso del modo T9

T9 es un modo para ingresar texto predictivo que le permite teclear cualquier carácter utilizando teclas únicas.

Ingresar una palabra en el modo T9

1. Presione [**2**] a [**9**] para comenzar a escribir una palabra. Presione una tecla cada vez para cada letra.

   Por ejemplo, presione [**4**], [**6**], [**5**] y [**2**] para ingresar *Hola* en el modo T9.

   T9 predice la palabra que está ingresando y puede cambiarla con cada tecla que presione.
2. Ingrese toda la palabra antes de editar o borrar los caracteres.
3. Cuando la palabra se muestre correctamente, vaya al paso 4. De otra forma, presione [**0**] para mostrar las opciones de palabras alternativas para las teclas que ha presionado.

   Por ejemplo, *mi* y *ni* utilizan [**6**] y [**4**].
4. Presione [#] para insertar un espacio e ingresar la siguiente palabra.

Otras operaciones del modo T9

- Presione [**1**] para ingresar puntos o apóstrofes de manera automática.
- Presione las teclas de Navegación para mover el cursor.
- Presione [**C**] para borrar caracteres uno por uno. Presione [**C**] para borrar la pantalla completa.

Agregar una palabra nueva en el diccionario T9

Esta función puede no estar disponible para algunos idiomas.

1. Ingrese la palabra que desea agregar.
2. Presione [**0**] para mostrar las palabras alternativas para las teclas que presiona. Cuando ya no haya palabras alternativas, la pantalla mostrará **Deletr.** en la línea inferior.
3. Presione <**Deletr.**>.
4. Ingrese la palabra que desea utilizando el modo ABC y presione <**Añadir**>.

Uso del modo de Número

El modo de Número le permite ingresar números.

Presione las teclas correspondientes a los dígitos que desea.

Uso del modo Símbolos

El modo Símbolos le permite insertar símbolos.

Para	**Presione**
mostrar más símbolos	[Arriba] o [Abajo].
seleccionar un símbolo	la tecla de número correspondiente.
borrar el (los) símbolo(s) ingresados	[**C**].
insertar el (los) símbolo(s)	<**OK**>.

Funciones de llamada

Funciones de llamada avanzadas

Realizar una llamada

1. En el modo Inactivo, ingrese el código de área y el número de teléfono.
2. Presione [ ].

- Presione [**C**] para borrar el último dígito o presione y mantenga presionada [**C**] para borrar toda la pantalla. Puede mover el cursor para editar un dígito incorrecto.
- Presione y mantenga presionada [*] para ingresar una pausa entre los números.

Realizar una llamada internacional

1. En el modo Inactivo presione y mantenga presionada [**0**]. Se muestra el carácter **+**.
2. Ingrese el código del país, código de área y número telefónico, después presione [ ].

Remarcación de números recientes

1. En el modo Inactivo, presione [ ] para mostrar la lista de los números recientes.
2. Desplácese al número que desea y presione [ ].

Realizar una llamada desde la Agenda

Una vez que ha almacenado un número en la Agenda, puede marcarlo seleccionándolo de la Agenda. ▶ p. 39

Asimismo, usted puede utilizar la función de marcación rápida para asignar sus números más frecuentes a números de tecla específicos. ▶ p. 42

Usted puede marcar un número rápidamente desde la tarjeta SIM utilizando un número de ubicación asignado cuando fue almacenado.

1. En el modo Inactivo, ingrese un número de ubicación para el número telefónico y presione [#].
2. Desplácese a otros números si es necesario.
3. Presione <**Marcar**> o [ ] para marcar el número que desea.

Finalizar una llamada

Cierre el teléfono o presione [ ].

Contestar una llamada

Cuando recibe una llamada entrante, el teléfono suena y muestra la imagen de llamada entrante.

Presione [ ] o <**Aceptar**> para contestar la llamada.

Consejos para contestar una llamada

- Cuando se activa **Contesta cualquier tecla**, puede presionar cualquier tecla para contestar una llamada, excepto [ ] o <**Rechaz.**>. ▶ p. 94
- Presione <**Rechaz.**> o [ ] para rechazar una llamada.
- Presione y mantenga presionada [volumen] para rechazar una llamada o silenciar el timbre, dependiendo de la configuración de las **teclas de volumen**. ▶ p. 93

Visualización de llamadas perdidas

Si usted tiene llamadas perdidas, la pantalla muestra el número de llamadas perdidas.

1. Presione <**Ver**>.
2. Si es necesario, desplácese a través de las llamadas perdidas.
3. Presione [ ] para marcar el número que desea.

Uso de auriculares

Utilice los auriculares para realizar o contestar llamadas sin tener que sostener el teléfono.

Conecte los auriculares en la entrada que se encuentra en el lado izquierdo del teléfono.

Los botones del audífono funcionan como se indica a continuación:

Para	Presione
remarcar la última llamada	el botón y vuelva a presionarlo y manténgalo así.

Para	Presione
contestar una llamada	y mantenga presionado el botón.
finalizar una llamada	y mantenga presionado el botón.

Opciones durante una llamada

Usted puede acceder a diversas funciones durante una llamada.

Ajustar el volumen durante una llamada

Utilice [Volumen] para ajustar el volumen del auricular durante una llamada.

Presione [Subir volumen] para aumentar el nivel del volumen y [Bajar volumen] para disminuir el nivel del volumen.

Poner una llamada Espera/Recuperarla

Presione <**Espera**> o <**Recuperar**> para poner la llamada Espera o recuperarla.

Realizar una segunda llamada

Puede realizar otra llamada si su red soporta esta función.

1. Presione <**Espera**> para poner la llamada Espera.
2. Realice la segunda llamada de la forma normal.
3. Presione <**Cambiar**> para intercambiar entre las llamadas.
4. Presione <**Opc.**> y seleccione **Finalizar llamada en espera** para finalizar la llamada Espera.
5. Para finalizar la llamada actual, presione [ ].

Contestar una segunda llamada

Puede contestar una llamada entrante al tiempo que está en otra llamada, si su red soporta esta función, y tiene activada la función de Llamada en espera.

▶ p. 98

1. Presione [ ] para contestar la llamada. La primera llamada se pone automáticamente en Espera.
2. Presione <**Cambiar**> para intercambiar entre las llamadas.

Uso de la función Altavoz

Utilice las bocinas estéreo del frente del teléfono para hablar y escuchar con el teléfono a una distancia corta.

Presione [ ] para activar la función altavoz. Presione la tecla nuevamente para regresar al auricular.

Uso de las opciones durante una llamada

Presione <**Opc.**> para acceder a las opciones siguientes durante una llamada:

- **Claridad de voz activado/Claridad de voz desactivado**: elimine los ruidos exteriores y aumente la calidad de la llamada de manera que la persona con la que usted esté hablando pueda oírle claramente aún cuando se encuentre en un lugar ruidoso.
- **Silencio/No silenciado**: desconecta el micrófono del teléfono de manera que la otra persona en el teléfono no pueda escucharlo, o cambiarlo a activarlo.
- **Silenciar tono teclas/ Enviar tono teclas**: apaga o enciende los tonos de tecla.

  ☑ Para comunicarse con las máquinas contestadoras o sistemas telefónicos computarizados, deberá seleccionar **Enviar tono teclas**.
- **Agenda teléfonos**: accede a la lista de la Agenda.
- **Enviar DTMF**: envía los tonos DTMF (Tono dual multifrecuencia) como un grupo. Los tonos DTMF son tonos utilizados en su teléfono para marcación por tonos, sonando cuando presiona las teclas numéricas. Esta opción es útil para ingresar una contraseña o un número de cuenta cuando llama a un sistema automatizado, tal como el de un servicio bancario.
- **Mensaje**: lee un mensaje entrante o envía un nuevo mensaje. ▶ p. 58
- **Agrupar**: configura una llamada multipartita para agregar una llamada en espera a una llamada activa. Usted puede incluir hasta 5 personas en una llamada multipartita.

- **Dividir**: sostenga una conversación privada con uno de los participantes de una llamada multipartita. Los demás participantes pueden conversar entre sí. Después de la conversación privada, seleccione **Agrupar** para regresar a la llamada multipartita.
- **Transferir**: transfiere la llamada activa actual a un llamante en espera. Los dos hablantes pueden hablar entre sí, pero usted queda desconectado de la llamada.
- **Quitar**: Desconecta un participante de la llamada multipartita.
- **Finalizar llamada en espera**: desconecta la llamada que actualmente está en espera.
- **Servicio SIM**: accede a servicios especiales, tales como noticias, pronósticos del clima, entretenimiento y servicios de ubicación, proporcionados por su tarjeta SIM, Esta opción está disponible cuando utiliza su tarjeta SIM soportando los menús AT de SIM.
- **Cambio a auriculares/a teléfono**: Cambie una llamada a los auriculares Bluetooth kit para auto manos libres o regrese al teléfono.

Funciones del menú

Todas las opciones del menú enumeradas

Llamadas *(Menú 1)*

Utilice este menú para ver las llamadas que ha marcado, recibido o perdido y la duración de las llamadas. También puede revisar el costo de las llamadas, si la tarjeta SIM soporta esta función.

Para acceder a este menú, presione <**Menú**> en el modo Inactivo y seleccione **Llamadas**.

Contactos recientes *(Menú 1.1)*

Este menú muestra las llamadas marcadas, recibidas o perdidas recientemente

Acceso a una llamada

1. Presione [Izquierda] o [Derecha] para seleccionar un tipo de llamada.
2. Presione [Arriba] o [Abajo] para desplazarse a un registro de llamada.
3. Presione [ ] para marcar el número, o [ ] para ver los detalles de una llamada.

Uso de las opciones llamada

Al tiempo que visualiza la lista llamadas, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Guardar como contacto**: guarda el número telefónico en la Agenda.
- **Enviar mensaje**: envía un mensaje SMS o MMS.
- **Borrar**: borra la o las llamadas seleccionadas.

Llamadas perdidas *(Menú 1.2)*

Este menú muestra las llamadas recibidas más recientemente que no fueron contestadas.

Llamadas realizadas *(Menú 1.3)*

Este menú muestra las llamadas más recientes que ha marcado.

Llamadas recibidas *(Menú 1.4)*

Este menú muestra las llamadas más recientes que ha recibido.

Borrar todo *(Menú 1.5)*

Utilice este menú para borrar todos los registros de cada tipo de llamada.

1. Presione [*i*] para verificar el tipo de llamadas que serán borradas.
2. Presione <**Borrar**>.
3. Presione <**Sí**> para confirmar la eliminación.

Duración llamadas *(Menú 1.6)*

Este menú muestra la bitácora de tiempo de llamadas realizadas y recibidas. El tiempo real facturado por su proveedor de servicio puede variar.

- **Duración última llamada**: marca la duración de su última llamada.
- **Total enviadas**: marca la duración total de las llamadas que ha marcado.
- **Total recibidas**: marca la duración total de las llamadas que ha recibido.
- **Temporizadores a cero**: restablece los temporizadores de llamada. Necesita ingresar la contraseña del teléfono.

☑ La contraseña viene preestablecida en **00000000**. Usted puede cambiar esta contraseña. ▶ p. 103

Costes de llamada *(Menú 1.7)*

Esta función de red muestra el costo de las llamadas. Este menú está disponible únicamente si su tarjeta SIM soporta esta función. Tome en cuenta que esto no está diseñado para fines de facturación.

- **Coste última llamada**: marca el costo de su última llamada.
- **Coste total**: marca el costo total de sus llamadas. Si el costo total excede el costo máximo establecido en **Establecer coste máximo**, usted debe restablecer el contabilizador antes de hacer otra llamada.

- **Coste máximo**: marca el límite de costo máximo establecido en **Establecer coste máximo**.
- **Contadores a cero**: restablece los contabilizadores de costo.
- **Establecer coste máximo**: establece el costo máximo autorizado para sus llamadas.
- **Tarifa de cargo**: establece el precio por unidad que se aplica al calcular el costo de sus llamadas.

Agenda teléfonos *(Menú 2)*

Usted puede almacenar números telefónicos en su tarjeta SIM y en la memoria del teléfono. La tarjeta SIM y la memoria del teléfono están físicamente separadas, pero se utilizan como una sola entidad denominada Agenda.

Para acceder a este menú, presione <**Menú**> en el modo Inactivo y seleccione **Agenda teléfonos**.

Lista de contactos *(Menú 2.1)*

Utilice este menú para buscar números en la Agenda.

Buscar una entrada

1. Ingrese las primeras letras del nombre que desea encontrar.
2. Seleccione el nombre que desee de la lista.
3. Desplácese al número y presione [↘] para marcar el número o presione [*i*] para editar la información del contacto.

Uso de las opciones de la Agenda

Al tiempo que visualiza detalles de contactos, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Editar**: edita la información del contacto.
- **Enviar mensaje**: envía un mensaje SMS o MMS al número seleccionado o envía un mensaje MMS o correo electrónico a la dirección de correo electrónico seleccionada.
- **Copiar**: copia el número a la memoria del teléfono, a la tarjeta SIM, o a la lista FDN.
- **Enviar mediante**: envía el contacto a través de SMS, MMS, correo electrónico o Bluetooth.
- **Borrar**: borra el contacto seleccionado.

- **Imprimir por Bluetooth**: imprime la información del contacto al conectar el teléfono a una impresora por Bluetooth.

Lista de Números de marcación fija
(Menú 2.2)

Utilice este menú para crear una lista de contactos que serán utilizados en el modo FDN (Número de marcación fijo), en el cual el teléfono permite llamadas salientes únicamente a los números telefónicos especificados, si su tarjeta SIM soporta esta función. Puede activar el modo FDN en el menú **Modo FDN**.
▶ p. 103

Agregar un contacto

1. De la lista FDN, presione <**Opc.**> y seleccione **Añadir**.
2. Ingrese su PIN2 y presione <**OK**>.
3. Ingrese la información del contacto:
   - **Nombre**: asigne un nombre.
   - **Número telefónico**: agregar un número.
   - **Ubicación**: asigne un número de ubicación.
4. Presione <**Guardar**> para guardar el contacto.

Uso de las opciones de contactos

Presionando <**Opc.**> para acceder a las opciones del contacto en la lista de contactos.

Nuevo contacto *(Menú 2.3)*

Utilice este menú para agregar un nuevo contacto a la Agenda.

Almacenar un número en la memoria del teléfono

1. Seleccione **Teléfono**.
2. Cambie las configuraciones o ingrese información acerca del contacto.
   - **Nombre/Apellido**: asigna un nombre.
   - **Móvil/Casa/Oficina/Fax/Otro**: agrega un número en cualquier categoría.
   - **Correo electrónico**: asigna una dirección de correo electrónico.

- **ID Gráfico**: asigna una imagen como ID de llamante para alertarle de una llamada de esa persona.
- **Alerta**: asigna un tono de timbre para avisarle la llamada de una persona.

  ☑ Las configuraciones especificadas en **ID Gráfico** y **Alerta** tienen prioridad sobre las configuraciones de grupo.

- **Grupo**: asigna la persona a un grupo de llamantes.
- **Notas**: agrega un memo acerca de la persona.

3. Presione <**Guardar**> para guardar el contacto.

Almacenar un número en la tarjeta SIM

1. Seleccione **SIM**.
2. Ingrese la información del contacto:
   - **Nombre**: asigne un nombre.
   - **Número telefónico**: agregar un número.
   - **Ubicación**: asigne un número de ubicación.

☑ Para asignar una imagen ID, tono de timbre, o grupo el contacto deberá guardarse en la memoria del teléfono.

3. Presione <**Guardar**> para guardar el contacto.

Grupo *(Menú 2.4)*

Utilice este menú para organizar sus contactos en grupos de llamantes.

Agregar miembros a un grupo de llamantes

1. Seleccione un grupo.
2. Presione <**Añadir**>.
3. Presione [*i*] para revisar los contactos que desea.
4. Presione <**Añadir**>.

Administrar grupos de llamantes

Al tiempo que visualiza la lista de grupos, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Ver**: muestra en pantalla los miembros del grupo seleccionado.
- **Añadir**: agrega un nuevo grupo.
- **Editar**: edita las propiedades del grupo seleccionado.

- **Enviar mensaje**: envía un mensaje SMS, MMS o de correo electrónico al o los miembros que usted desee.
- **Borrar**: borra el grupo seleccionado. Sin embargo los miembros del grupo, no son borrados de la Agenda.

Marcación rápida *(Menú 2.5)*

Utilice este menú para asignar números de marcación rápida (2 a 9)* para 7 de los números a los que llama con más frecuencia.

Asignar números de marcación rápida

1. Seleccione una ubicación de tecla del 2 al 8. La tecla 1 está reservada para su servidor de correo de voz y la tecla 9 para el centro de emergencia (Puede variar dependiendo de su país o del proveedor de servicio.
2. Seleccione el contacto de la lista de contactos.
3. Seleccione el número que desee, si el contacto tiene más de un número.

Administrando las entradas de marcación rápida

Desde la pantalla Marcación rápida, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Añadir**: asigna un número a una tecla no asignada. Usted puede seleccionar un contacto de la Agenda o de la lista FDN.
- **Ver**: muestra en pantalla el número asignado a la tecla.
- **Cambiar**: asigna un número diferente a la tecla asignada.
- **Quitar**: elimina la configuración de marcación rápida.

Marcar entradas de marcación rápida

En el modo Inactivo, presione y mantenga presionada la tecla adecuada.

* La cantidad de memoria disponible para marcación rápida depende de los requerimientos del operador.

Mi tarjeta *(Menú 2.6)*

Utilice este menú para crear una tarjeta de presentación y enviarla a otra persona.

Guardar su tarjeta de presentación

El procedimiento para crear su tarjeta de presentación es el mismo utilizado para guardar un número telefónico en la memoria del teléfono. ▶ p. 40

Uso de las opciones de tarjeta de presentación

Después de guardar su tarjeta de presentación, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Editar**: Edita la tarjeta de presentación.
- **Enviar mediante**: envía la tarjeta de presentación por SMS, MMS, correo electrónico o Bluetooth.
- **Intercambiar tarjeta de presentación**: intercambia tarjetas de presentación con otra persona por Bluetooth.
- **Quitar**: elimina la tarjeta de presentación.
- **Imprimir por Bluetooth**: imprime la tarjeta de presentación al conectar el teléfono a una impresora por Bluetooth.

Número propio *(Menú 2.7)*

Utilice esta función para verificar sus números de teléfono o para asignar un nombre a cada uno de los números. Los cambios hechos aquí no afectan los números reales del abonado en su tarjeta SIM.

Gestión *(Menú 2.8)*

Utilice este menú para administrar la Agenda.

- **Ubicación predeterminada**: selecciona una ubicación de memoria predeterminada para guardar contactos. Si selecciona **Preguntar siempre**, el teléfono le solicitará seleccionar una ubicación de memoria al guardar un número.
- **Copiar todo a**: copia todos los contactos guardados en la tarjeta SIM a la memoria del teléfono o viceversa.
- **Ordenar contactos por**: clasifica sus contactos por nombre o apellido.

- **Borrar todo**: borra todos los contactos de la memoria de su teléfono, su tarjeta SIM o la lista FDN.
- **Estado memoria**: muestra el número de contactos que ha almacenado en su Agenda.

Número de servicio *(Menú 2.9)*

Utilice este menú para ver la lista de los Números de marcación de servicio (SDN) asignados por su proveedor de servicio, incluyendo números de emergencia y números para solicitudes de directorio. Este menú está disponible si su tarjeta SIM soporta SDN.

1. Desplácese al número que desea y presione <**Ver**>.
2. Presione <**Marcar**> o [ ].

Aplicaciones *(Menú 3)*

Utilice este menú para jugar con aplicaciones JAVA, reproducir archivos de música o editar fotografías. También puede utilizar las funciones convenientes tales como grabar memos de voz, reloj alarma, calculadora, convertidor, temporizador o cronómetro.

Para acceder a este menú, presione <**Menú**> en el modo Inactivo y seleccione **Aplicaciones**.

Reproductor de música *(Menú 3.1)*

Utilice este menú para escuchar música. Primero, necesita guardar archivos de música en la memoria de su teléfono o en una tarjeta de memoria. Para disfrutar música de alta calidad, puede utilizar los auriculares opcionales estéreo Bluetooth.

Descargando o recibiendo archivos de música

Utilice estos métodos para guardar archivos de música en la memoria de su teléfono:

- Descargue desde la red inalámbrica ▶ p. 55

- Descargue desde una computadora utilizando el programa Samsung PC Studio
  ▶ Guía del usuario Samsung PC Studio.
- Por una conexión Bluetooth ▶ p. 102
- Copie a la tarjeta de memoria e inserte la tarjeta en el teléfono ▶ p. 25

Crear una lista de reproducción

Agregue archivos de música a la lista de reproducción a fin de que pueda escucharlos.

1. Desde la pantalla de reproductor de música, presione <**Opc.**> y seleccione **Añadir música desde** → **Teléfono** o **Tarjeta de memoria**.
2. Presione [*i*] para seleccionar los archivos que desea y presione <**Añadir**>.

Reproducir archivos de música

1. Desde la pantalla de reproductor de música, presione <**Opc.**> y seleccione **Reproducir con**.
2. Seleccione **Teléfono** para utilizar el altavoz.

   Seleccione **Kit manos libres A/V** para utilizar los auriculares estéreo Bluetooth y después buscar para conectar los auriculares.

Durante la reproducción utilice las siguientes teclas:

Tecla(s)	Función
i	Pone en pausa o reanuda la reproducción.
Arriba	Abre la lista de reproducción.
Izquierda	Va al archivo anterior. Al mantenerla presionada, se mueve hacia adelante a través de un archivo.
Derecha	Salta al siguiente archivo. Al mantenerla presionada, se mueve hacia atrás a través de un archivo.
Volumen	Ajusta el nivel de volumen.
1	Cambia el tipo de ecualizador.
2	Cambia la animación de la reproducción.

Tecla(s)	Función
3	Cambia al modo repetir.
4	Activa o desactiva el sonido 3D.
5	Cambia la imagen de la apariencia.
6	Establece el reproductor de música en modo aleatorio.
7	Repite la sección de su preferencia. Al presionar esta tecla comienza a buscar un punto de inicio. Para buscar el punto de terminación, presione esta tecla nuevamente. Para detener la repetición, presione esta tecla.
Abajo	Detiene la reproducción.

Uso de las opciones del reproductor de música

Al tiempo oque se reproduce un archivo de música, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Reproducir/Pausa**: reproduce o pone en pausa los archivos de música.
- **Transferir a manos libres A/V / Transferir al teléfono**: cambia la salida de sonido a los auriculares Bluetooth o el altavoz del teléfono.
- **Abrir**: accede a la lista de reproducción actual o lista del álbum.
- **Eliminar de la lista de reproducción**: elimina el archivo seleccionado de la lista de reproducción.
- **Configuración**: cambia las configuraciones predeterminadas para la reproducción de archivos de música.

  Repetir: selecciona un modo de repetición.

  Orden aleatorio: establece que el reproductor de música reproduzca la música en orden aleatorio.

  Ecualizar: cambia la configuración del ecualizador.

  Sonido 3D: Enciende o apaga el sonido 3D.

  Visualización: cambia la animación de reproducción.

  Máscara de música: selecciona un tipo de apariencia.

Volumen: selecciona un nivel de volumen.

- **Detalles**: accede a las propiedades del archivo.
- **Accesos directos a la música**: ve las funciones de las teclas que puede utilizar durante la reproducción.

Acceder a la lista de reproducción

Desde la pantalla de reproductor de música, presione [Arriba].

Presione <**Opc.**> para acceder a las opciones siguientes:

- **Reproducir con**: selecciona un modo de salida de sonido, **Teléfono** o **Kit manos libres A/V**. Si seleccionó **Kit manos libres A/V**, puede utilizar unos auriculares estéreo Bluetooth y después buscar y conectar los auriculares.

  ☑ Puede intentar una conexión Bluetooth desde los auriculares. Para hacerlo, el teléfono debe estar en el modo Inactivo.

- **Añadir música desde**: agrega archivos a la lista de reproducción.
- **Ir a la lista del Álbum**: accede a la lista del álbum.
- **Mover a**: mueve el archivo seleccionado a otro álbum de música.
- **Copiar en**: copia el archivo seleccionado a otro álbum de música.
- **Cambiar orden**: mueve el archivo seleccionado a la posición que desee dentro de la lista de reproducción.
- **Quitar**: elimina el archivo seleccionado o todos los archivos de la lista de reproducción.
- **Detalles**: Accede a las propiedades del archivo.

Grabador de voz *(Menú 3.2)*

Utilice este menú para grabar memos de voz. Un memo de voz puede ser de hasta una hora de duración.

Grabar un memo de voz

1. Presione [*i*] para comenzar a grabar.
2. Hable en el micrófono.

Presione [***i***] para poner en pausa o reanudar la grabación.

3. Cuando haya terminado, presione <**Guardar**> o [Abajo]. El memo de voz se guarda de manera automática.
4. Presione [***i***] para revisar el memo de voz, o [Arriba] para grabar otros memos.

Reproducir un memo de voz

1. En la pantalla Grabador de voz, presione <**Opc.**> y seleccione **Ir a lista de Notas de voz**.
2. Seleccione un memo de voz. El memo se reproduce.

Durante la reproducción, utiliza las siguientes teclas:

Tecla(s)	Función
i	Pone en pausa o reanuda la reproducción.
Izquierda	Regresa un archivo.
Derecha	Avanza un archivo.
Volumen	Ajusta el volumen.
Abajo	Detiene la grabación.

Uso de las opciones de grabador de voz

Desde la pantalla Grabador de voz, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Grabar**: graba un nuevo memo de voz.
- **Ir a lista de Notas de voz**: va a la lista de los memos de voz que ha grabado.
- **Configuración**: configura los siguientes ajustes predeterminados para un grabador de voz:

  Tiempo de grabación: selecciona el tiempo de grabación.

  - **1 hora**: graba un memo de voz de hasta una hora.
  - **Límite de MMS**: graba un memo de voz para agregarlo aun mensaje MMS.

  Volumen: selecciona un nivel de volumen.

Nombre predeterminado: cambia el prefijo predeterminado de los nombre de archivo.

Visualización: selecciona una imagen de ecualizador.

Editor de imágenes *(Menú 3.3)*

Utilice este menú para editar sus fotografías utilizando una variedad de herramientas de edición.

Aplicar un efecto

1. Presione <**Opc.**> y seleccione **Nueva imagen** → **Abrir** o **Tomar foto**.
2. Seleccione una foto o tome una nueva fotografía.
3. Presione <**Cargar**>, o presione <**Opc.**> y después <**Cargar**>.
4. Presione <**Opc.**> y seleccione **Efectos** → una opción de efecto.
5. Presione <**Hecho**>.
6. Presione <**Opc.**> y seleccione **Guardar como**.
7. Presione <**Sí**>.
8. Ingrese un nuevo nombre y presione [*i*].

Ajuste fino

1. Seleccione una fotografía o tome una nueva.
2. Presione <**Cargar**>, o presione <**Opc.**> y después <**Cargar**>.
3. Presione <**Opc.**> y seleccione **Ajustar** → una opción.
   - **Brillo**: ajusta el brillo de la imagen.
   - **Contraste**: ajusta el contraste de la imagen.
   - **Color**: ajusta la tonalidad de la imagen.
4. Ajusta el brillo, contraste, o color.
5. Presione <**Hecho**>.
6. Presione <**Opc.**> y seleccione **Guardar como**.
7. Presione <**Sí**>.
8. Ingrese un nuevo nombre de archivo y presione [*i*].

Reorientación

1. Seleccione una fotografía o tome una nueva.
2. Presione <**Cargar**>, o presione <**Opc.**> y después <**Cargar**>.

3. Presione <**Opc.**> y seleccione **Transformar** → una opción.
   - **Rotar**: rota la fotografía 90 grados ala derecha o izquierda.
   - **Girar**: voltea la fotografía.
4. Presione <**Hecho**>.
5. Presione <**Opc.**> y seleccione **Guardar como**.
6. Presione <**Sí**>.
7. Ingrese un nuevo nombre de archivo y presione [*i*].

Agregar funciones visuales

Usted puede decorar fotografías agregando un marco, una imagen o una nota.

1. Seleccione una fotografía o tome una nueva.
2. Presione <**Cargar**>, o presione <**Opc.**> y después <**Cargar**>.
3. Presione <**Opc.**> y seleccione **Insertar** → un tipo de función.
   - **Marcos**: agregar un marco decorativo.
   - **Emoticones**: agrega un emoticón.
   - **Clip Art**: agrega una imagen.
4. Seleccione un elemento.
5. Ajuste la posición del elemento insertado y presione <**Hecho**>.
6. Presione <**Opc.**> y seleccione **Guardar como**.
7. Presione <**Sí**>.
8. Ingrese un nuevo nombre de archivo y presione [*i*].

Mundo JAVA *(Menú 3.4)*

Utilice este menú para acceder a los juegos Java incrustados y descargar aplicaciones Java.

Jugar un juego

Seleccione un juego de la lista de juegos y siga las instrucciones que se muestren en pantalla. El procedimiento puede variar de un juego a otro.

Uso de las opciones de la aplicación Java

De la lista de la aplicación, presione <**Opc.**> para acceder a las opciones siguientes:

- **Iniciar**: inicia la aplicación seleccionada.

- **Borrar**: borra la aplicación seleccionada.
- **Detalles**: accede a las propiedades de la aplicación.
- **Permiso**: establece la configuración de permiso para los servicios que tienen un costo adicional, tales como el acceso a la red y SMS.
- **Actualizar**: actualiza la aplicación a la versión más reciente, excepto para juegos incrustados.
- **Enviar información por SMS**: envía el URL que contiene la aplicación por SMS, excepto para juegos incrustados.
- **Estado memoria**: accede a la información de memoria para las aplicaciones.
- **Configuracióne de red**: personaliza un perfil de conexión que será utilizado para las aplicaciones que requieren acceso a la red. Las siguientes opciones están disponibles:

  APN: ingresa el nombre de punto de acceso de la gateway de red.

  ID de usuario: ingresa la ID de usuario.

  Contraseña: ingresa la contraseña.

  Proxy: selecciona si utiliza o no un servidor Proxy para lanzar el navegador web.

  Configuración servidor: personaliza las siguientes opciones:

  *Cuando el Proxy está establecido en **Activado**:*

  - **Dirección IP**: ingresa la dirección gateway
  - **Puerto**: ingresa el número de puerto.

  *Cuando el Proxy está establecido en **Desactivado**:*

  - **DNS1**: ingresa la dirección primaria.
  - **DNS2**: ingresa la dirección secundaria.

Hora mundial *(Menú 3.5)*

Utilice este menú para saber qué hora es en otra parte del mundo.

Ver hora mundial

1. En el mapa mundial, presione [Izquierda] o [Derecha] para desplazarse a la ciudad que desea en la línea superior ( ). Al tiempo que se mueve la línea de la hora, se muestran en pantalla la hora y la fecha de la zona determinada.

2. Para Definir otra zona horaria, presione [Abajo] para moverse a la línea inferior ( ).
3. Presione [Izquierda] o [Derecha] para desplazase a la ciudad que desea.
4. Presione [ ] para guardar la zona horaria.

Aplicación de horas de ahorro de luz de día

1. En el mapa mundial, presione <**Opc.**> y seleccione **Ajustar hora de verano**.
2. Presione [ ] para marcar la(s) zona(s) que desea.
3. Presione <**Guardar**>.

Alarma *(Menú 3.6)*

Utilice este menú para configurar alarmas. El tipo de alerta para una alarma normal corresponde a la configuración el tipo de alerta de llamada. Una alarma de despertador no se ve afectada por su configuración de sonido.

Configurar una alarma

1. Seleccione el tipo de alarma.
2. Seleccione una opción de alarma.
   - **Alarma**: activa la alarma.
   - **Hora de alarma**: ingresa la hora en que desea que suene la alarma.
   - **AM/PM**: establece **AM** o **PM** en un formato de 12 horas.
   - **Día de alarma**: revisa los días en que sonará la alarma.
   - **Tono de alarma**: selecciona el ton o de la alarma.
3. Presione <**Guardar**>.

Detener una alarma

- Para detener una alarma, presione cualquier tecla.
- Para detener una alarma de despertador, presione <**OK**> o [ ]. Presione cualquier tecla excepto <**OK**> o [ ], para que suene nuevamente 5 minutos después. Puede hacer esto un máximo de cinco veces.

Desactivar una alarma

1. Seleccione la alarma que desea desactivar.
2. Seleccione **Desactivado** en las líneas de la **alarma**.

Configurar una alarma para que suene aún cuando el teléfono esté apagado

En la pantalla Alarma, seleccione **Encendido automático** → **Activado**.

Si el teléfono está apagado cuando es hora de que suene la alarma, el teléfono se enciende y suena la alarma.

Calculadora *(Menú 3.7)*

Utilice este menú para realizar funciones aritméticas básicas tales como suma, resta, multiplicación y división.

1. Ingrese el primer número.
   - Presione<**.()**> para insertar un punto decimal o paréntesis.
   - Presione [✱] o [#] para mover el cursor.
2. Seleccione la operación para su cálculo presionando una de las teclas de Navegación.
3. Ingrese el segundo número.
4. Presione [*i*] para ver el resultado.
5. Si es necesario repita desde el paso 2 para continuar el cálculo.

Conversor *(Menú 3.8)*

Utilice este menú para conversiones comunes, tales como divisa y temperatura.

Realizar una conversión

1. Seleccione el tipo de convertidor que desea.
2. Presione [Izquierda] o [Derecha] para seleccionar la unidad original y presione [Abajo].
3. Ingrese el valor a ser convertido.
   - Presione [✱] para insertar un punto decimal.
   - Presione [#] para cambiar la temperatura a sobre cero (+) o bajo cero (-).
4. Presione [Izquierda] o [Derecha] para seleccionar la unidad a la que desea convertir.

   Se muestra el valor equivalente para la unidad que ingresó.

Uso de las opciones de convertidor

Presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Borrar**: borra los valores actuales.
- **Invertir**: invierte la conversión.

Temporizador *(Menú 3.9)*

Utilice este menú para Definir un periodo de tiempo para que el teléfono inicie una cuenta regresiva. El teléfono sonará una alarma cuando el periodo especificado haya expirado.

Iniciar el temporizador

1. Presione <**Fijar**>.
2. Ingrese el tiempo que desea para la cuenta regresiva y presione <**OK**>.
3. Presione [*i*] para iniciar la cuenta regresiva.

Detener el temporizador

- Presione <**Atrás**> o cualquier tecla cuando suene el temporizador.
- Presione [*i*] en la pantalla de Temporizador para detener el temporizador antes de que suene.

Cronómetro *(Menú 3.10)*

Utilice este menú para medir el tiempo transcurrido. El tiempo máximo es de 10 horas.

1. Presione [*i*] para iniciar el cronómetro.
2. Presione [*i*] para marcar un intervalo. Puede repetir este paso hasta para un total de 4 intervalos.
3. Para restablecer el cronómetro, presione <**Reinic.**>.

SIM-AT *(Menú 3.11)*

Este menú está disponible si utiliza una tarjeta SIM-AT que soporte los menús del kit de Herramientas de Aplicación SIM y que proporciona servicios adicionales, tal como noticias, clima, deportes, entretenimiento y servicios de ubicación. Los servicios disponibles pueden variar, dependiendo de los planes de su proveedor de servicio. Para detalles, consulte las instrucciones de su tarjeta SIM o establezca contacto con su proveedor de servicio.

WAP *(Menú 4)*

El navegador de Protocolo de aplicación inalámbrico (WAP) de su teléfono le proporciona acceso a la red inalámbrica. Utilizando el navegador WAP, usted puede tener acceso a información actualizada y una amplia variedad de contenido de medios, tales como protectores de pantalla, tonos de timbre y archivos de música.

Para acceder a este menú, presione <**Menú**> en el modo Inactivo y seleccione **WAP**.

Página de inicio *(Menú 4.1)*

Utilice este menú para conectar su teléfono a la red y cargar la página de inicio del proveedor de servicio de la red inalámbrica. También puede presionar [*i*] en el modo Inactivo.

Explorando con el navegador WAP

Para	Presione
desplazarse a través de los elementos del navegador	[Arriba] o [Abajo].
seleccionar un elemento del navegador	< ✓ > o [*i*].
regresar a la página anterior	<**Atrás**> o [**C**].
regresar a la página de inicio	mantenga presionada [**C**].

Uso de las opciones del menú del navegador

1. Seleccione ◌ o presione [∗].
2. Seleccione una de las siguientes opciones del navegador:
   - **Atrás**: regresa a la página anterior.
   - **Inicio**: regresa a la página de inicio.
   - **Salir**: sale del navegador web.

- **Recargar**: recarga la página actual.
- **Mostrar URL**: muestra en pantalla la dirección URL de la página Web actual.
- **Acerca de...**: ve el certificador del navegador WAP e información de la versión.

Uso de la opciones de página web

Desde cualquier página Web, presione [#] para acceder a las siguientes opciones:

- **Ir a URL**: ingrese una dirección URL manualmente.
- **Favoritos**: cambia al menú **Favoritos**.
- **Mensajes**: revise los mensajes almacenados en la carpeta **Mis mensajes** También puede crear y enviar un nuevo mensaje SMS.
- **Administrador de archivos**: cambia al menú **Administrador de archivos**.

Salir del navegador

Presione [ ] para salir del navegador.

Favoritos *(Menú 4.2)*

Utilice este menú para guardar direcciones URL a fin de acceder rápidamente a sitios Web.

Agregar un favorito

1. Seleccione una ubicación vacía
2. Ingrese un nombre para el favorito y presione [Abajo].
3. Ingrese una dirección URL.
4. Presione [ ] para guardar el favorito.

Acceso a una página marcada como favorito

Al seleccionar un elemento favorito lanza el navegador y accede a la página web seleccionada.

Uso de las opciones de favorito

Después de guardar un elemento, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Ir**: accede al sitio Web.
- **Editar**: edita la dirección y nombre del favorito.
- **Borrar**: borra el favorito seleccionado o todos los favoritos.

Ir a URL *(Menú 4.3)*

Utilice este menú para ingresar manualmente la dirección URL de un sitio Web y acceder a él.

Borrar cache *(Menú 4.4)*

Utilice este menú para borrar la memoria caché, una memoria temporal que almacena las páginas Web recientemente accedidas.

Configuración del servidor *(Menú 4.5)*

Utilice este menú para configurar servidores para el navegador web. Establezca contacto con su proveedor de servicio para detalles acerca de sus opciones de configuración.

Para cada servidor, están disponibles las siguientes opciones:

- **Nombre de perfil**: asigna un nombre al perfil del servidor.
- **URL de inicio**: establece la dirección de su página de inicio.
- **Portadora**: selecciona un portador para cada tipo de dirección de red accedida.
- **Proxy**: selecciona si el teléfono utiliza o no un servidor Proxy para lanzar el navegador web.
- **Ajustes GPRS**: personaliza las configuraciones de red GPRS:

  *Cuando el Proxy está establecido en **Activado**:*

  IP de Proxy: ingresa la dirección IP del Proxy.

  Puerto Proxy: ingresa el número de puerto Proxy.

  APN: ingresa el nombre de punto de acceso de gateway de red GPRS.

  ID de usuario: ingresa la ID de usuario.

  Contraseña: ingresa la contraseña.

  *Cuando el Proxy está establecido en **Desactivado**:*

  DNS1: ingresa la dirección primaria

  DNS2: ingresa la dirección secundaria.

  APN: ingresa el nombre de punto de acceso de gatewayl de red GPRS.

  ID de acceso: ingresa la ID de usuario.

  Contraseña: ingresa la contraseña.

- **Ajustes GSM**: personaliza los siguientes ajustes de la red GSM:

  *Cuando el Proxy está establecido en **Activado**:*

  IP de Proxy: ingresa la dirección del gateway web.

  Puerto Proxy: ingresa el número de puerto.

  Núm. de teléfone: ingresa el número de teléfono del servidor PPP.

  ID de acceso: ingresa la ID de usuario.

  Contraseña: ingrese la contraseña.

  Tipo de llamada de datos: selecciona un tipo de llamada de datos.

  *Cuando el Proxy está establecido en **Desactivado**:*

  DNS1: ingresa la dirección primaria.

  DNS2: ingresa la dirección secundaria.

  Núm. de teléfono: ingresa el número de teléfono del servidor PPP.

  ID de usuario: ingresa la ID de usuario.

  Contraseña: ingrese la contraseña.

  Tipo de llamada de datos: selecciona un tipo de llamada de datos.

Servidor actual *(Menú 4.6)*

Utilice este menú para activar unos de los servidores Proxy que haya definido.

Mensajes *(Menú 5)*

Utilice el menú **Mensajes** para enviar y recibir mensajes de texto, mensajes multimedia y correos electrónicos. También puede utilizar las funciones de mensaje push, correo de voz y mensaje de transmisión celular.

Para acceder a este menú, presione <**Menú**> en el modo Inactivo y seleccione **Mensajes**.

Crear mensaje nuevo *(Menú 5.1)*

Utilice este menú para crear y enviar mensajes SMS, MMS o de correo electrónico.

Mensaje de texto *(Menú 5.1.1)*

El Servicio de Mensajes Cortos (SMS) le permite enviar o recibir mensajes de texto incluyendo fotos, imágenes animadas y melodías.

1. Ingrese su mensaje.

   ☑ El número máximo de caracteres permitidos en un mensaje corto varía según el proveedor de servicio. Si su mensaje excede el número máximo de caracteres, el teléfono dividirá el mensaje.

2. Presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones para crear un mensaje:
   - **Insertar**: agrega una plantilla, entrada de Agenda o favorito.
   - **Añadir imagen/Añadir animación/Añadir melodía**: adjunta una imagen simple, imagen animada o melodía.
   - **Adjuntar**: adjunta una tarjeta de presentación o datos del calendario como un archivo adjunto de formato de datos.
   - **Guardar en**: guarda el mensaje en otra carpeta.
   - **Seleccionar idioma**: cambia el idioma utilizado en el modo de ingresar texto T9.
   - **Estilo de texto**: cambia los atributos del texto.
3. Cuando haya finalizado, presione <**Opc.**> y seleccione **Enviar sólo** o **Guardar y enviar**.
4. Ingrese un número de destino.

   Para enviar el mensaje a más de un recipiente, llene los campos de destino.
5. Presione [*i*] para enviar el mensaje.

Mensaje multimedia *(Menú 5.1.2)*

El Servicio de mensaje multimedia (MMS) le permite enviar o recibir mensajes multimedia que contienen una combinación de texto, imagen, video y audio, de teléfono a teléfono o de teléfono a correo electrónico.

1. Seleccione la línea **Asunto**.
2. Ingrese el asunto del mensaje y presione [*i*].

3. Seleccione la línea **Imagen y vídeo** o **Sonido** y agregue una imagen, un video o un archivo de sonido.

   - El tamaño máximo permitido para un mensaje puede variar dependiendo de su proveedor de servicio.
   - Dependiendo del tipo de archivo o del sistema DRM (Digital Rights Management o Manejo de Derechos Digitales), algunos archivos no podrán enviarse.

4. Seleccione la línea **Mensaje**.
5. Ingrese el texto del mensaje.

   Presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

   - **Insertar**: agrega una plantilla, entrada de Agenda o Favorito.
   - **Guardar en**: guarda el mensaje en otra carpeta.
   - **Estilo de texto**: cambia los atributos del texto.
   - **Seleccionar idioma**: cambia el idioma utilizado en el modo de ingresar texto T9.
6. Cuando haya terminado, presione [*i*].
7. Después de agregar elementos, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones para editar mensajes:
   - **Editar**: edita el asunto o texto de su mensaje.
   - **Previsualización**: ve el mensaje como será mostrado en el teléfono del receptor.
   - **Cambiar imagen/cambiar video/ cambiar sonido**: reemplaza un elemento agregado.
   - **Guardar en**: guarda el mensaje en otra carpeta.
   - **Agregar página**: agrega páginas. Se mueve a cada página presionando [Izquierda] o [Derecha].
   - **Borrar página**: borra una página agregada.
   - **Editar página**: fija la duración de la página o mueve la página actual a la página siguiente o la anterior.
   - **Adjuntar**: adjunta una tarjeta de presentación o datos del calendario como archivos adjuntos de formato de datos o archivos de documento almacenados en la carpeta **Otros archivos**.

- **Eliminar asunto/Eliminar multimedia/ Eliminar sonido/Eliminar mensaje/Borrar**: borra el elemento agregado.

8. Cuando haya terminado, presione <**Opc.**> y seleccione **Enviar**.
9. Ingrese un número telefónico o dirección de correo electrónico.

   Para enviar el mensaje a más de un recipiente, llene campos de destino adicionales.
10. Presione [*i*] para enviar el mensaje.

Correo *(Menú 5.1.3)*

Puede enviar y recibir correos electrónicos que incluyan texto, audio e imágenes. Para utilizar esta función, necesita suscribirse a un servicio de correo electrónico y configurar su cuenta y perfil de correo electrónico. ▶ p. 74

1. Seleccione la línea **Asunto**.
2. Ingrese el asunto de su correo electrónico y presione [*i*].
3. Seleccione la línea **Mensaje**.
4. Ingrese el texto del correo electrónico.

   Presione <**Opc.**> para acceder a las opciones siguientes:
   - **Insertar**: agrega una plantilla, entrada de Agenda o Favorito.
   - **Guardar en**: guarda el mensaje en otra carpeta.
   - **Seleccionar idioma**: cambia el idioma utilizado en el modo de ingresar texto T9.
5. Cuando haya terminado, presione [*i*].
6. Seleccione la línea **Adjuntar archivo** y seleccione una de las siguientes opciones para agregar archivos:
   - **Añadir imagen/ Añadir videos/Añadir sonidos/Añadir música**: agrega elementos almacenados en la memoria del teléfono.

     ☑ Dependiendo del tipo de archivo o sistema DRM (Digital Rights Management), es posible que algunos archivos no puedan reenviarse.

- **Añadir otros archivos**: agrega archivos de documentos almacenados en la carpeta **Otros archivos**.
- **Añadir desde la tarjeta de memoria**: agrega archivos almacenados en la tarjeta de memoria.
- **Adjuntar**: adjunta tarjetas de presentación o datos de calendario como archivos adjuntos de formato de datos.

7. Después de agregar elementos, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones para editar el correo electrónico:
   - **Editar**: edita el asunto o texto.
   - **Eliminar asunto/Eliminar mensaje**: borra el asunto o texto.
   - **Quitar**: elimina el adjunto seleccionado o todos los adjuntos.
   - **Quitar todos los adjuntos**: borra todos los adjuntos.
8. Cuando haya terminado, presione <**Opc.**> y seleccione **Enviar**.
9. Ingrese una dirección de correo electrónico.
   Para enviar el correo electrónico a más de un recipiente, llene campos de destino adicionales.
10. Presione [*i*] para enviar el correo electrónico.

Mis mensajes *(Menú 5.2)*

Utilice este menú para almacenar todos los mensajes que ha recibido, enviado, que no pudo enviar.

Buzón entrada *(Menú 5.2.1)*

Esta carpeta almacena todos los mensajes que ha recibido, excepto los mensajes de correo electrónico.

Ver un mensaje

Los siguientes íconos pueden aparecer en la lista de mensajes para mostrar el tipo de mensaje:

- SMS
- MMS
- Notificaciones MMS
- Mensajes push

☑ Un icono **i** junto a un icono de mensaje indica prioridad alta. Un icono de mensaje de color gris indica prioridad baja.

Uso de las opciones de mensaje

Al tiempo que visualiza un mensaje, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

Mensajes SMS

- **Responder mediante**: envía un mensaje de respuesta por SMS o MMS.
- **Reenviar**: direcciona el mensaje a otra persona.
- **Borrar**: borra el mensaje.
- **Guardar en el teléfono/Guardar en SIM**: mueve el mensaje SMS a la memoria del teléfono o a la tarjeta SIM.
- **Añadir a lista de bloqueados**: agrega el número del remitente a la lista **Bloquear número**.
- **Copiar dirección**: extrae URLs, direcciones de correo electrónico o números telefónicos del mensaje.
- **Imprimir por Bluetooth**: imprime el mensaje con una impresora compatible con Bluetooth. Algunas impresoras pueden no ser compatibles con el teléfono.
- **Protección**: protege el mensaje para que no sea eliminado.

Notificaciones MMS/Mensajes MMS

- **Recuperar**: recupera el mensaje MMS del servidor.
- **Responder por SMS**: envía un mensaje de respuesta por SMS.
- **Responder por MMS a**: envía un mensaje de respuesta por MMS al remitente o a todos los receptores.
- **Reenviar**: direcciona el mensaje a otra persona.
- **Borrar**: borra el mensaje seleccionado o todos los mensajes
- **Responder por SMS**: envía un mensaje de respuesta por SMS.

- **Agregar a lista de bloqueados**: agrega el número del remitente a la lista de **Bloqueados**.
- **Copiar dirección**: extrae URLs, direcciones de correo electrónico o números telefónicos del mensaje.
- **Copiar medios**: guarda contenido de medios del mensaje a la memoria de su teléfono.
- **Detalles**: vea las propiedades del mensaje.

Mensajes push

- **Ir a URL**: conecta al URL especificado en el mensaje.
- **Borrar**: borra el mensaje.
- **Copiar dirección**: extrae URL, direcciones de correo electrónico o números telefónicos del mensaje.

Mensajes de reporte de entrega

- **Borrar**: borra el mensaje.

Mensajes de configuración

- **Instalar**: aplica el valor de configuración en el mensaje al teléfono.
- **Borrar**: borra el mensaje.
- **Copiar dirección**: extrae URL, direcciones de correo electrónico o números telefónicos del mensaje.
- **Protección**: Evita que se borre el mensaje.

Borrador *(Menú 5.2.2)*

Esta carpeta almacena los mensajes que ha guardado para enviarlos más tarde.

Cuando seleccione un SMS o un mensaje de correo electrónico, se abre en el modo Editar de manera que pueda editar y/o enviar el mensaje.

Cuando seleccione un mensaje MMS, se abre en el modo previsualizar como un mensaje desde el Buzón de entrada. Para editar el mensaje MMS, presione <**Opc.**> y seleccione **Editar**.

Buzón salida *(Menú 5.2.3)*

Esta carpeta almacena mensajes que el teléfono está intentando enviar o que no pudo enviar.

Al tiempo que visualiza un mensaje, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Abrir archivo**: abre el archivo adjunto.
- **Guardar archivo**: guarda el archivo adjunto en la memoria del teléfono.
- **Enviar (otra vez)**: envía el mensaje.
- **Reenviar**: reenvía el mensaje a otra persona.
- **Borrar**: borra el mensaje.
- **Editar**: edita el mensaje.
- **Guardar en el teléfono/Guardar en SIM**: mueve el mensaje entre la tarjeta SIM y la memoria del teléfono.
- **Imprimir por Bluetooth**: imprime el mensaje con una impresora compatible con Bluetooth. Algunas impresoras pueden no ser compatibles con el teléfono.
- **Protección**: evita que el mensaje sea eliminado.
- **Detalles**: accede a las propiedades del mensaje.

Enviados *(Menú 5.2.4)*

Esta carpeta almacena mensajes que usted ha enviado exitosamente.

Al tiempo que visualiza un mensaje, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Abrir archivo**: abre el archivo seleccionado.
- **Guardar archivo**: guarda el archivo seleccionado.
- **Reenviar**: reenvía el mensaje a otra persona.
- **Borrar**: borra el mensaje seleccionado.
- **Mover a mi carpeta**: mueve el mensaje al buzón **Mi carpeta**.
- **Guardar en el teléfono/Guardar en SIM**: mueve el mensaje entre la tarjeta SIM y la memoria del teléfono.
- **Imprimir por Bluetooth**: imprime el mensaje con una impresora compatible con Bluetooth. Algunas impresoras pueden no ser compatibles con el teléfono.
- **Protección**: evita que el mensaje sea eliminado.
- **Detalles**: accede a las propiedades del mensaje.

Buzón de correo *(Menú 5.2.5)*

Esta carpeta almacena correos electrónicos que ha recibido.

Viendo un e-mail

1. Presione <**Selecc.**> cuando se muestre **Comprobar correo nuevo** o presione <**Opc.**> y seleccione **Recuperar**. El teléfono revisa servidor de correo electrónico y descarga los nuevos correos electrónicos.

   Los siguientes íconos pueden mostrarse en la lista para mostrar el estado del correo electrónico:

   - recuperado del servidor
   - se está recuperando
   - no ha sido recuperado

   ☑ Un icono **i** junto a un icono de mensaje indica prioridad alta. Un icono de mensaje de color gris indica prioridad baja.

2. Seleccione un correo electrónico o encabezado.
3. Presione [Volume] para ver otras páginas en el correo electrónico.

   Mantenga presionada [Volume] para moverse a la primera o a la última página del correo electrónico.
4. Presione [*] o [#] para moverse al correo electrónico anterior o siguiente.

Uso de las opciones de correo electrónico

Al tiempo que visualiza el correo electrónico o encabezado, presione <**Opc.**> para acceder a las opciones siguientes.

- **Recuperar**: recupera el cuerpo del correo electrónico desde el servidor de correo electrónico.
- **Abrir archivo**: abre el archivo seleccionado.
- **Guardar archivo**: guarda el archivo seleccionado.
- **Responder a**: envía un mensaje de respuesta al remitente o a todos los otros recipientes.
- **Reenviar**: reenvía el mensaje.
- **Borrar**: borra el correo electrónico de la memoria del teléfono o desde la memoria del teléfono y el servidor de correo electrónico.
- **Agregar a la lista de bloqueados**: agrega la dirección de correo electrónico del remitente o temas a la lista de Filtrado.
- **Copiar dirección**: extrae URLs, direcciones de correo electrónico o números telefónicos del mensaje.

- **Copiar adjunto**: guarda el archivo adjunto seleccionado o todos los adjuntos del coreo electrónico a la memoria de su teléfono.
- **Imprimir por Bluetooth**: imprime el mensaje con una impresora compatible con Bluetooth. Algunas impresoras pueden no ser compatibles con el teléfono.
- **Protección**: evita que el mensaje sea eliminado.
- **Detalles**: accede a las propiedades del mensaje.

Mi carpeta *(Menú 5.2.6)*

Utilice este menú para ver los mensajes que ha movido a esta carpeta utilizando la opción **Mover a mi carpeta** al tiempo que se visualiza una lista de mensajes.

Plantillas *(Menú 5.3)*

Utilice este menú para crear y utilizar plantillas de los mensajes utilizados con más frecuencia.

Plantilla de texto *(Menú 5.3.1)*

Puede crear plantillas SMS con las frases que utiliza con más frecuencia de manera que pueda recuperarlas e insertarlas al escribir un mensaje SMS.

Crear una plantilla

1. Seleccione una ubicación vacía.
2. Ingrese un mensaje y presione [*i*].

Uso de las opciones de plantilla

Desde la lista de plantillas, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Editar**: edita la plantilla.
- **Enviar mensaje**: envía un nuevo mensaje utilizando la plantilla.
- **Borrar**: borra la plantilla seleccionada.

Plantilla de MMS *(Menú 5.3.2)*

Puede acceder a las plantillas MMS incrustadas o a las que haya guardado de manera que pueda utilizarlas al escribir un mensaje MMS.

Crear una plantilla

1. Presione <**Opc.**> y seleccione **Crear**.
2. Cree un plantilla como lo haría al escribir un mensaje MMS.
3. Presione <**Opc.**> y seleccione **Guardar en** → **Plantillas**.

Uso de las opciones de plantilla

Desde la lista de plantillas, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Ver**: muestra la plantilla.
- **Enviar mensaje**: crea y envía un nuevo mensaje.
- **Editar**: edita la plantilla seleccionada.
- **Crear**: agrega una nueva plantilla.
- **Borrar**: borra la plantilla seleccionada o todas las plantillas. No puede borrar las plantillas incrustadas.

Borrar todo *(Menú 5.4)*

Utilice este menú para borrar mensajes en cada tipo de mensajes uno por uno.

1. Presione [*i*] para seleccionar las carpetas de mensajes que desea.
2. Presione <**Borrar**>.
3. Presione <**Sí**> para confirmar la eliminación.

Configuración *(Menú 5.5)*

Utilice este menú para configurar varias opciones para el uso de servicio de mensajería.

Mensaje de texto *(Menú 5.5.1)*

Puede configurar los ajustes SMS.

- **Configuración de envío**: configura las opciones para envío de mensajes SMS.

  Ruta de respuesta: permite que el recipiente le conteste a través de su servidor SMS.

  Informe de entrega: configura la red para que le informe cuando su mensaje ha sido entregado.

  Compatibilidad de caracteres: selecciona un tipo de codificación de carácter. Si usted selecciona **Auto**, el teléfono cambia el tipo de codificación de GSM-alfabeto a Unicode si usted ingresa un carácter Unicode. El uso de codificación

Unicode reducirá el número máximo de caracteres en un mensaje a la mitad. Si este menú no se muestra, su teléfono proporciona el carácter **Auto** por predeterminación.

Período de validez: establece el tiempo que sus mensajes estarán almacenados en el servidor SMS.

Tipo de mensaje: establece el tipo de mensajes predeterminado. La red puede convertir los mensajes al formato seleccionado.

Centro de servicio: almacena o cambia el número de su servidor SMS.

- **Filtrar número**: establece la lista de números bloqueados para rechazar mensajes SMS de números telefónicos específicos.

Mensaje multimedia *(Menú 5.5.2)*

Puede configurar los ajustes MMS.

- **Configuración de envío**: configura las siguientes opciones para el envío de mensajes multimedia:

  Informe de entrega: configura la red para que le informe cuando su mensaje ha sido entregado.

  Ocultar dirección: establece que su dirección no se muestre en el teléfono del recipiente.

  Confirmación de lectura: determina si el teléfono envía o no una solicitud de reproducir sólo lectura.

  Prioridad: establece el nivel de prioridad de sus mensajes salientes.

  Tiempo de validez: establece cuánto tiempo se guardarán sus mensajes en el centro de mensajes.

  Entrega después de: establece un tiempo de demora antes de que los mensajes sean enviados.

  Límite de tamaño: selecciona el tamaño máximo permitido de elementos adjuntos para un mensaje MMS.

- **Configuración de recepción**: configura las siguientes opciones para la recepción de mensajes MMS.

  Rechazo anónimo: rechaza mensajes de remitentes desconocidos.

  Permitir publicidad: acepta anuncios.

Informe permitido: envía un reporte de entrega de la red al remitente.

Recepción: determina si su teléfono recupera nuevos mensajes de manera automática cuando usted está en su área de servicio local.

Recepción en Roaming: determina si su teléfono recupera nuevos mensajes de manera automática cuando usted está en roaming en otra red La recepción dentro de la red local o extranjera tiene las opciones siguientes:

- **Automática**: el teléfono recupera automáticamente los mensajes del servidor.
- **Rechazar**: el teléfono rechaza todos los mensajes.
- **Manual**: el teléfono muestra notificaciones en pantalla. Utilice la opción **Recuperar** para descargar manualmente los nuevos mensajes.

- **Perfiles MMS**: configura un perfil MMS y selecciona el perfil que será utilizado.

  Servidor actual: selecciona un perfil.

  Configuración del servidor: personaliza las opciones para cada perfil:

  - **Nombre de perfil**: asigna un nombre al perfil MMS.
  - **URL del servidor**: ingresa la dirección de su servidor MMS.
  - **Proxy**: conecta la red GPRS utilizando el servidor Proxy.
  - **Ajustes GPRS**: personaliza los ajustes requeridos para conectar a la red GPRS.

  *Cunado Proxy se establece en **Activado**:*

  Dirección IP: ingresa la dirección del gateway.

  Puerto: ingresa el número de puerto.

  APN: ingresa el nombre de punto de acceso utilizado por la dirección de la red GPRS.

  ID de usuario: ingresa la ID de usuario.

  Contraseña: ingresa la contraseña.

  *Cuando el Proxy está establecido en **Desactivado**:*

  DNS1: ingresa la dirección primaria.

DNS2: ingresa la dirección secundaria.

APN: ingresa el nombre de punto de acceso utilizado por la dirección de la red GPRS.

ID de usuario: ingresa la ID de usuario.

Contraseña: ingresa la contraseña.

- **Versión**: selecciona una versión OMA disponible y el límite de tamaño máximo para enviar y recibir mensajes.

> ☑ Dependiendo de su proveedor de servicio, puede no ser posible soportar el límite máximo de 295KB. En este caso, intente nuevamente después de cambiar la configuración a 100KB.

- **Bloquear número**: establece la lista de números Filtrados para rechazar mensajes MMS de números telefónicos especificados.

Correo *(Menú 5.5.3)*

Puede configurar los ajustes de correo electrónico predeterminados.

> ☑ No puede cambiar los ajustes del perfil de correo y configuración de la cuenta electrónico mientras un correo electrónico está siendo enviado o recuperado.

- **Configuración de envío**: configura las opciones para envío de correos electrónicos.

  Enviar copia a uno mismo: envía una copia de su correo electrónico a su propia dirección de correo electrónico.

  Confirmación de entrega: establece que la red le informe cuando su correo electrónico ha sido entregado.

  Confirmar lectura: envía una solicitud de respuesta junto con su correo electrónico.

  Prioridad: selecciona el nivel de prioridad de su correo electrónico saliente.

  Incluir firma: adjunta su nombre, número teléfono o un memo simple a su correo electrónico

  Editar nombre: ingresa su nombre en su firma

  Editar número de teléfono: edita el número telefónico en su firma.

  Editar nota: ingresa un línea de etiqueta en su firma.
- **Configuración de recepción**: configura las opciones para recepción de correos electrónicos.

Comprobar intervalo: determina la frecuencia con la que el teléfono revisa el servidor para ver si hay correos electrónicos entrantes.

Si establece esta opción en **No utilizado**, puede usar la función **Revisar nuevo correo** para revisar su correo electrónico manualmente.

Confirmación de lectura: determina si el teléfono envía o no una solicitud de acuse de recibo a los correos entrantes. Si selecciona **Anunciar** el teléfono le pregunta si desea enviar un acuse de recibo.

Opción de recuperación: determina si el teléfono recupera únicamente los encabezados o el correo electrónico completo.

Opción de borrado: determina si los correos electrónicos son eliminados inmediatamente o la siguiente vez que se conecte al servidor.

Rechazar si excede: determina el tamaño máximo para los correos electrónicos entrantes. Su teléfono rechazará correos que excedan el tamaño especificado.

Dejar una copia del mensaje en el servidor: deja copias de los correos electrónicos después de recuperarlos.

- **Cuenta de correo**: configura su(s) cuenta(s) de correo electrónico y selecciona el que será utilizado:

  Cuenta actual: selecciona una cuenta.

  Configuración de cuenta: configura las cuentas de correo electrónico utilizando diferentes servidores de correo electrónico. Las siguientes opciones están disponibles para cada cuenta:

  - **En uso**: seleccione esta opción para utilizar la cuenta y mostrar la cuenta en **Buzón de correo electrónico**.
  - **Nombre de cuenta**: ingresa un nombre para la cuenta seleccionada actualmente.
  - **Nombre de usuario**: ingresa un nombre de usuario.
  - **Dirección de correo**: ingresa su dirección de correo electrónico.

- **Dirección de respuesta**: ingresa la dirección de correo electrónico que será utilizada cuando el receptor envíe mensajes de respuesta.
- **ID usuario**: ingresa su ID de correo electrónico.
- **Contraseña**: ingresa su contraseña de correo electrónico.
- **Servidor SMTP**: ingresa la dirección IP o nombre de dominio del servidor de correo electrónico.
- **Puerto SMTP**: ingresa el número de puerto SMTP.
- **Tipo de protocolo**: selecciona el protocolo para el servidor de correo electrónico entrante. Las opciones restantes dependen de la configuración de tipo de protocolo.

*Cuando el tipo de protocolo es **POP3**:*

- **Servidor POP3**: ingrese la dirección o nombre de dominio del servidor que recibe su correo electrónico.
- **Puerto POP3**: ingrese el número de puerto POP3.
- **Conexión APOP**: conecta al servidor utilizando el esquema contraseña APOP cuando se selecciona esta opción.
- **Conexión segura**: utiliza conexiones seguras para el servicio de correo electrónico.

*Cuando el tipo de protocolo es **IMAP4**:*

- **Servidor IMAP4**: ingresa la dirección IP o el nombre de dominio del servidor que recibe su correo electrónico.
- **Puerto IMAP4**: ingresa el número de puerto IMAP4
- **Incluir adjuntos**: seleccione esa opción para recibir archivos adjuntos con los correos electrónicos.
- **Máx. de correos electrónicos recibidos**: establece el número de encabezados que recuperará del servidor.
- **Conexión segura**: utiliza conexiones seguras para el servicio de correo electrónico.

- **Perfil de correo**: configura los ajustes de red requeridos para enviar o recibir correos electrónicos.

  Servidor actual: selecciona un perfil.

  Configuración del servidor: configura los perfiles de correo electrónico. Para cada perfil, se requieren la siguientes opciones:

  - **Nombre de perfil**: asigne un nombre al perfil de correo electrónico.
  - **APN**: ingrese el nombre de punto de acceso utilizado para la dirección de la red GPRS.
  - **ID de usuario**: ingrese la ID de usuario.
  - **Contraseña**: ingrese la contraseña.
  - **DNS1**: ingrese la dirección primaria.
  - **DNS2**: ingrese la dirección secundaria.
- **Lista de filtrado**: especifique direcciones de correo electrónico o asuntos que desea rechazar.

Mensaje push *(Menú 5.5.4)*

Puede cambiar la configuración para recibir mensajes push del servidor de la red inalámbrica.

- **Recibir**: establezca cómo recibe su teléfono los mensajes push.
- **Centro de servicio**: ingresa la dirección del servidor del cual desea recibir los mensajes push.

Mensajes de difusión *(Menú 5.6)*

El servicio de Mensajes de difusión entrega mensajes cortos sobre diferentes temas tales como clima, deportes o tráfico.

Utilice este menú para cambiar las configuraciones del servicio y para acceder a mensajes de transmisión celular.

- **Mostrar**: abre los mensajes recibidos.

  El buzón **Actuales** guarda los mensajes de red hasta que el teléfono es apagado.

  El buzón **Guardados** guarda los mensajes de red por tiempo indefinido. Presione <**Opc.**> y seleccione **Guardar** cuando aparece una notificación de texto para guardar mensajes al buzón **Archivo**.

- **Recibir**: activa o desactiva la recepción de mensajes de transmisión celular.
- **Lista de canales**: especifique los canales desde los cuales recibirá mensajes de transmisión celular.
- **Idioma**: seleccione el o los idiomas en los cuales se mostrarán los mensajes de transmisión celular.

Por favor establezca contacto con su proveedor de servicio para más detalles.

Estado memoria *(Menú 5.7)*

Utilice este menú para ver el estado de la memoria para los mensajes de texto, multimedia, correo electrónico o mensajes push.

Administrador de archivos *(Menú 6)*

El menú **Administrador de archivos** le permite acceder a imágenes, videos, memos de voz, archivos de música y archivos de sonido almacenados en la memoria del teléfono o en una tarjeta de memoria.

Para acceder a este menú, presione <**Menú**> en el modo Inactivo y seleccione **Administrador de archivos**.

☑ Como resultado del sistema DRM (Digital Rights Management), algunos elementos de medios que descargue de Internet o reciba por MMS pueden requerir una licencia para poder tener acceso a ellos.

Imágenes *(Menú 6.1)*

Este menú muestra fotos que ha tomado e imágenes descargadas, recibidas en mensajes o importadas desde su computadora.

Ver una imagen

1. Seleccione una carpeta de imagen.
2. Desplácese hasta una imagen.

Ver un pase de diapositivas

Usted puede ver imágenes como un pase de diapositivas, una presentación secuencial de cada imagen en la carpeta actual.

1. Seleccione una carpeta de imagen.

2. Mientras ve una imagen, presione <**Opc.**>y seleccione **Pase de diapositivas**.
3. Seleccione un intervalo. Se inicia el pase de diapositivas.
4. Presione <**Atrás**> para detener el pase de diapositivas.

Uso de las opciones de imagen

Al tiempo que visualiza una imagen, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Lista**: regresa a la lista de imágenes.
- **Enviar mediante**: envía el archivo por MMS, correo electrónico o Bluetooth.
- **Definir como**: establece el archivo como fondo o como una imagen de ID de llamante para una entrada de Agenda.
- **Editar**: edita la imagen y la guarda como un archivo diferente.
- **Mover a**: Mueve el archivo a otra carpeta.
- **Copiar en tarjeta**: copia el archivo a una tarjeta de memoria.
- **Borrar**: borra el archivo seleccionado.
- **Renombrar**: cambia el nombre del archivo.
- **Pase de diapositivas**: muestra todas las imágenes como pase de diapositivas.
- **Compartir para Bluetooth**: comparte el archivo con otros dispositivos Bluetooth.
- **Imprimir por**: imprime el archivo conectando el teléfono a la impresora por Bluetooth o USB.
- **Protección**: protege la foto para que no sea eliminada.
- **Detalles**: vea las propiedades de la foto.

Videos *(Menú 6.2)*

Este menú muestra en pantalla clips de video que ha grabado, descargado o recibido en mensajes o importado desde su computadora.

☑ Los clips de video grabados en otros dispositivos, tales como videocámaras, pueden no reproducirse correctamente.

Reproducir un clip de video

1. Seleccione una carpeta de video.
2. Seleccione un clip de video.

Durante la reproducción, utilice las siguientes teclas:

Teclas	Función
i	Pone en pausa o reanuda la reproducción.
Arriba	Accede a la lista de reproducción.
Izquierda	Regresa a través de un archivo. Continúa regresando si se mantiene presionada.
Derecha	Avanza a través de un archivo. Continúa avanzando si se mantiene presionada.
Volume	Ajusta el volumen.
Abajo	Detenga la reproducción.

Después de la reproducción, presione <> para acceder a las siguientes opciones:

- **Reproducir**: reproduce el archivo seleccionado.
- **Enviar mediante**: envía el archivo seleccionado por MMS, correo electrónico o Bluetooth.
- **Definir como ID de llamante**: define el archivo como una imagen de identificación de llamante para una entrada en la Agenda.
- **Mover a**: mueve el archivo a otra carpeta.
- **Copiar en tarjeta**: copia el archivo a la tarjeta de memoria.
- **Borrar**: borra el archivo.
- **Renombrar**:cambia el nombre del archivo.
- **Compartir para Bluetooth**: comparte el archivo seleccionado con otros dispositivos Bluetooth.
- **Protección**: protege el archivo para que no sea eliminado.
- **Detalles**: accede a las propiedades del archivo.

Música *(Menú 6.3)*

Este menú muestra en pantalla los archivos de música MP3 que ha descargado, o importado desde su computadora.

1. Seleccione una carpeta de sonido.
2. Seleccione un archivo. Se abre el reproductor de música. ▶ p. 45

Sonidos *(Menú 6.4)*

Este menú muestra los memos de voz que ha grabado, los archivos de sonido que ha descargado o recibido en mensajes o importado desde su computadora.

Reproducir un clip de sonido

1. Seleccione una carpeta.
2. Seleccione un clip de sonido. Para un memo de voz, consulte **Grabador de voz**. ▶ p. 48

Al tiempo que reproduce un clip de sonido, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Lista**: regresa a la lista de sonido.
- **Enviar mediante**: envía el archivo seleccionado por MMS, correo electrónico o Bluetooth.
- **Definir como**: establece el archivo como su tono de timbre, como un tono de timbre para una entrada en la Agenda o como un tono de timbre para alarmas.
- **Mover a**: mueve el archivo a otra carpeta.
- **Copiar en tarjeta**: copia el archivo a la tarjeta de memoria.
- **Borrar**: borra el archivo.
- **Renombrar**: cambia el nombre del archivo.
- **Compartir para Bluetooth**: comparte el archivo seleccionado o todos los archivos con otros dispositivos Bluetooth.
- **Protección**: protege el archivo para que no sea eliminado.
- **Detalles**: accede a las propiedades archivo.

Otros archivos *(Menú 6.5)*

Utilice este menú para ver, sin interrupción, varios archivos de documentos y archivos almacenados en la memoria del teléfono o una tarjeta de memoria. Los formatos de archivo disponibles son Microsoft Word, Adobe PDF, texto plano, etc.

Ver un archivo

1. Seleccione una carpeta de archivo.
2. Seleccione un archivo. Se abre el visualizador de archivos píxel.

☑
- Dependiendo del tamaño del archivo o de la capacidad de memoria del Visualizador de archivo píxel, algunos archivos pueden no abrirse adecuadamente.
- Si un archivo de documento contiene idiomas no soportados por el Visualizador de archivos píxel, el contenido del documento puede no verse correctamente.

Utilice las siguientes teclas para ver el documento:

Tecla(s)	Función
Volume	Acerca o aleja.
Arriba/Abajo	Se desplaza a través de las páginas.
Izquierda/ Derecha	Hace un paneo de la página.
i	Ajusta el documento al tamaño de la página.
1	Cambia el modo de paneo.
2	Regresa a la primera página.
4	Va a la página anterior.
5	Gira la página.
6	Va a la página siguiente.
7	Cambia el modo ver al ancho de pantalla.
8	Va a la última página.

Tecla(s)	Función
9	Cambia el modo ver a la altura de la pantalla.
*	Cambia al modo ver.
#	Oculta o muestra la barra de herramientas de acceso directo en vista de pantalla completa.

Uso de las opciones de documento

Al tiempo que ve un documento, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Vista pantalla normal/Ver pantalla completa**: cambia el modo de ver.
- **Zoom**: acerca o aleja.
- **Ajustar a**: ajusta el documento al tamaño de la página, ancho de pantalla o altura de pantalla.
- **Ir a**: mueve a otra página del documento.
- **Rotar**: rota el documento.
- **Panoramización de pantalla/Panoramización normal**: cambia el modo de paneo a pantalla o píxel preestablecido.
- **Mostrar barra de control/Ocultar barra de control**: muestra u oculta la barra de herramientas de accesos directos en la vista de Pantalla completa.
- **Enviar mediante**: envía el archivo por MMS o Bluetooth.
- **Mover a la tarjeta/Mover a**: mueve el archivo seleccionado a la tarjeta de memoria o a la memoria del teléfono.
- **Copiar a la tarjeta/Copiar a**: copia el archivo seleccionado a la tarjeta de memoria o a la memoria del teléfono.
- **Borrar**: borra el archivo seleccionado.
- **Renombrar**: cambia el nombre del archivo.
- **Compartir para Bluetooth**: comparte el archivo con otros dispositivos Bluetooth.
- **Imprimir por**: imprime el archivo conectando el teléfono a una impresora por Bluetooth o USB.

- **Protección**: protege el archivo para que no sea eliminado.
- **Detalles**: accede a las propiedades del archivo.

Tarjeta de memoria *(Menú 6.6)*

Utilice este menú para acceder a los archivos almacenados en una tarjeta de memoria. Este menú se muestra únicamente cunado una tarjeta de memoria se inserta en el teléfono.

Estado memoria *(Menú 6.7)*

Usted puede revisar la cantidad total de la memoria para los elementos de medios y la cantidad de memoria actualmente en uso en cada caja de medios.

Calendario *(Menú 7)*

La función calendario le permite monitorear su calendario.

Para acceder a este menú, presione <**Menú**> en el modo Inactivo y seleccione **Calendario**.

Vista mensual *(Menú 7.1)*

Utilice este menú para monitorear su agenda mensual.

Consultar el calendario

Cuando ingresa al menú **Ver mensual**, se muestra el calendario en la vista Mensual con la fecha de hoy indicada por un cuadro verde.

Seleccionar un día

- Presione [Izquierda] o [Derecha] para moverse por día.
- Presione [Arriba] o [Abajo] para moverse por semana.
- Presione [Volume] para moverse por mes.

Uso de las opciones de calendario

Presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Vista**: cambia el modo de vista del calendario.
- **Crear**: agrega un nuevo evento.
  ▶ siguiente sección
- **Ir a**: va a la fecha actual o ingresa una fecha específica.

- **Clasificar por**: clasifica los eventos por tipo de evento.
- **Borrar**: borra el o los eventos almacenados en el calendario utilizando las diversas opciones para borrar.
- **Eventos perdidos**: ve los eventos cuyas alarmas usted ha perdido.
- **Estado memoria**: ve el estado de memoria para los eventos almacenados en la memoria del teléfono.

Crear un evento

Puede programar eventos, aniversarios, y Tareas en el calendario. Se puede guardar más de un evento por día.

Ingresar un nuevo evento programado o varios eventos

1. Seleccione una fecha en el calendario.
2. Presione <**Opc.**> y seleccione **Crear** → **Programar** o **Varios**.
3. Ingrese la información o cambie las configuraciones:

- **Asunto**: ingresa el asunto del evento.
- **Detalles**: ingresa detalles del evento.
- **Fecha inicio** y **Hora de inicio**: ingresa la fecha y la hora de inicio del evento.
- **AM/PM**: selecciona **AM** o **PM** en un formato de tiempo de 12 horas.
- **Fecha final** y **Hora final**: ingresa la fecha y hora de terminación del evento.
- **AM/PM**: selecciona **AM** o **PM** en un formato de tiempo de 12 horas.
- **Ubicación**: (para **Citas**) ingresa información acerca de la ubicación del evento.
- **Alarma**: selecciona Definir una alarma para el evento.
- **Antes**: establece cuánto tiempo antes del evento la alarma le avisará.
- **Tono de alarma**: selecciona un tono de alarma.
- **Repetir**: (para **Citas**) selecciona Definir un evento al que recurrir y una unidad de repetición.

- **Hasta**: (para **Citas**) si el evento es recurrente, establece la fecha de terminación.

4. Presione <**Guardar**> para guardar el evento.

Ingresar un nuevo aniversario

1. Seleccione una fecha en el calendario.
2. Presione <**Opc.**> y seleccione **Crear** → **Aniversario**.
3. Ingrese información o cambia las configuraciones:
   - **Ocasión**: ingresa información acerca del aniversario.
   - **Fecha**: ingresa la fecha.
   - **Alarma**: selecciona Definir una alarma para el aniversario.
   - **Antes**: establece cuánto tiempo antes del evento la alarma le avisará.
   - **Hora alarma**: ingresa la hora para que la alarma suene.
   - **AM/PM**: selecciona **AM** o **PM** en un formato de tiempo de 12 horas.
   - **Tono de alarma**: selecciona un tono de alarma.
   - **Repetir cada año**: selecciona para Definir que el teléfono le recuerde del aniversario cada año.
4. Presione <**Guardar**> para guardar el evento.

Ingresar un Tareas pendientes

1. Seleccione una fecha en el calendario
2. Presione <**Opc.**> y seleccione **Crear** → **Tareas pendientes**.
3. Ingrese información o cambie las configuraciones:
   - **Tareas pendientes**: ingresa información acerca de la tarea pendiente.
   - **Fecha inicio**: ingresa la fecha de inicio.
   - **Fecha de vencimiento**: ingresa la fecha de terminación del evento.
   - **Prioridad**: selecciona un nivel de prioridad.
4. Presione <**Guardar**> para guardar la tarea.

Ver un evento

Una vez que ha agendado eventos, aparecen los íconos de evento y el número de vento para un día específico en la parte inferior del calendario.

- Evento programado
- Aniversario
- Elemento de tarea
- Varios

Acceder a un evento

1. Seleccione una fecha en el calendario para mostrar los eventos para ese día.
2. Seleccione un evento para ver sus detalles.
3. Presione [Izquierda] o [Derecha] para acceder a otros eventos programados para ese día.

Opciones de eventos

Al tiempo que visualiza un evento, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Editar**: edita el evento.
- **Crear**: agrega un nuevo evento.
- **Enviar mediante**: envía el evento por SMS, MMS, correo electrónico o Bluetooth.
- **Vista**: cambia el modo de vista del calendario.
- **Hecho /No hecho** : marca los elementos de tareas como hecho s o no.
- **Borrar**: borra el o los eventos.
- **Imprimir vía Bluetooth**: imprime el evento seleccionado conectando el teléfono a una impresora compatible con Bluetooth. Algunas impresoras pueden no ser compatibles con el teléfono.

Vista Semanal *(Menú 7.2)*

Puede ver eventos para la semana seleccionada. Una celda en el calendario indica la presencia de información de evento. Los cuadros azules indican eventos agendados, y los cuadros verdes indican eventos varios.

Seleccione la celda que contiene el ítem que desea.

Vista del día *(Menú 7.3)*

Puede ver eventos para la fecha seleccionada.

Seleccione un evento para ver sus detalles. Para un aniversario, puede ver las fechas que quedan.

Los siguientes íconos se mostrarán de acuerdo al tipo y estado del evento:

- Alarma establecida

- Evento recurrente
- Elemento de tarea completado
- Prioridad de tarea; su color indica el nivel de prioridad (Rojo: alta, Azul: normal y Gris: baja)

Cámara *(Menú 8)*

Puede utilizar el módulo de cámara incrustado en su teléfono para tomar fotos y grabar videos.

Para acceder a este menú, presione <**Menú**> en el modo Inactivo y seleccione **Cámara**.

- No tome fotos de personas sin su autorización.
- No tome fotos en un lugar donde las cámaras no están permitidas.
- No tome fotos en un lugar donde pudiera interferir con la privacidad de otra persona.

Tomar foto *(Menú 8.1)*

La cámara produce fotos JPEG.

Cuando tome una foto con luz directa del sol o condicio nes brillosas, pueden mostrase sombras en la foto.

Para tomar una foto

1. Acceda al menú **Tomar una foto** para encender la cámara y cambiar la pantalla al modo de Captura.
2. Realice los ajustes necesarios.
   - Presione <> para utilizar las opciones de la cámara. ▶ siguiente sección
   - Utilice el teclado para cambiar la configuración de la cámara o cambiar a otros modos. ▶ p. 87
3. Presione [*i*] para tomar una foto, La foto se guarda en la carpeta **Fotos**.
4.

Para	**Presione**
Utilizar las opciones de foto	<**Opc.**>. ▶ p. 88
borrar una foto	[**C**] y después <**Sí**>.
Regresar la modo Captura	<**Atrás**> o [*i*].

Uso de las opciones de cámara en el modo Captura

En el modo Captura, presione <> para acceder a las opciones siguientes:

- **Grabar vídeo**: Cambia al modo de grabación.
- **Modo de disparo**: toma una fotografía en los siguientes modos:

  Una fotografía: Toma una fotografía en el modo Normal. Puede seleccionar si desea o no que la cámara guarde la foto automáticamente.

  Disparo múltiple: toma una serie de fotos en acción, puede seleccionar el número de fotos que tomará su cámara.

  Foto mosaico: toma varias fotos y las guarda en un marco. Puede seleccionar el esquema.
- **Efectos**: cambia el tono de color o aplica un efecto especial.
- **Marcos**: aplica un marco decorativo.
- **Temporizador**: establece un tiempo de demora antes de que la cámara tome una foto.
- **Ir a fotos**: va a la carpeta **Fotos**.
- **Configuración**: cambia las configuraciones predeterminadas para tomar una foto.

  Función: cambia las siguientes configuraciones de imagen.
  - **Tamaño**: selecciona un tamaño de imagen.
  - **Calidad**: selecciona una configuración de calidad de imagen.
  - **Vista**: selecciona una pantalla de previsualización.
  - **Programas de escena**: establece si desea o no utilizar el modo Foto nocturna.
  - **Control de exposición**: seleccione un método para determinar la exposición de una imagen, con base en el área específica de una imagen.
  - **Balance de blancos**: ajusta el balance de blanco de la foto. Puede hacer que su foto aparezca más cálida o más fría.

- **ISO**: Cambia la configuración ISO, la cual controla la sensibilidad de su cámara. Para situaciones de luz baja, seleccione un número ISO más alto. Entre mayor sea el número ISO, más rápidas serán las funciones de la cámara y más sensible a la luz. Configuraciones ISO mayores pueden ocasionar alguna distorsión en la imagen.

Configuración: camia las siguientes configuraciones de cámara.

- **Sonido del obturador**: selecciona el sonido que escuchará al presionar el disparador.
- **Sonido de zoom**: activa o desactiva el sonido que escucha al acercar o alejar.
- **Sonido de brillo**: activa o desactiva el sonido que escucha al ajustar el brillo de la imagen.
- **Nombre predeterminado**: cambia el prefijo predeterminado del nombre de la foto.

- **Accesos directos de Cámara**: ve las funciones de las teclas que puede utilizar en el modo Captura.

Uso del teclado en el modo Captura

Puede utilizar el teclado para personalizar las configuraciones de su cámara en el modo Captura.

Teclas	Función
Volumen arriba	Voltea la imagen verticalmente.
Volumen abajo	Muestra la imagen reflejada.
Izquierda/ Derecha	Ajusta el brillo de la imagen.
Arriba/Abajo	Acerca o aleja la imagen.
1	Cambia al modo Grabar. ▶ p. 88
2	Cambia el tamaño de la imagen.
3	Cambia la calidad de la imagen.
4	Cambia el modo de cámara.
5	Cambia el tono de color o aplica un efecto especial a la foto.
6	Cambia la configuración de balance de blanco.

Teclas	Función
7	Selecciona un marco decorativo.
8	Establece el temporizador.
9	Cambia la configuración ISO.
0	Va a la carpeta **Fotos**. ▶ p. 75
#	Cambia la pantalla de previsualización.

Uso de las opciones de foto

Después de tomar una foto, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Tomar otro**: regresa al modo Captura para tomar otra foto.
- **Ver**: accede a una foto de disparo múltiple.
- **Enviar mediante**: envía la foto por MMS, correo electrónico o Bluetooth.
- **Definir como**: establece la foto como fondo o como imagen ID de llamante para una entrada de Agenda.
- **Editar**: edita la imagen utilizando el Editor de imagen. ▶ p. 49
- **Borrar**: borra el archivo.
- **Disparo múltiple borrar todos**: borra una de las fotos de disparo múltiple.
- **Renombrar**: cambia el nombre de la foto.
- **Ir a fotos**: va a la carpeta **Fotos**.
- **Compartir con Bluetooth**: establece si evita o no que la foto sea accedida desde otros dispositivos Bluetooth.
- **Imprimir por**: imprime el archivo conectando el teléfono a una impresora vía Bluetooth o USB. Algunas impresoras pueden no ser compatibles con el teléfono.
- **Protección**: protege el clip de video para que no sea eliminado.
- **Detalles**: accede a las propiedades del archivo.

Grabar vídeo *(Menú 8.2)*

Puede grabar un video de lo que se está mostrando en la pantalla de la cámara y guardarlo.

Grabar un video

1. Acceda al menú **Grabar vídeo** para encender la cámara y cambiar la pantalla al modo Grabar.
2. Realice cualquier ajuste deseado.
   - Presione <> para utilizar las opciones de la cámara. ▶ siguiente sección
   - Utilice el teclado para cambiar las configuraciones de la cámara o cambiar a otros modos. ▶ p. 90
3. Presione [*i*] para comenzar a grabar.
4. Presione <> para detener la grabación. El video se guarda en la carpeta **Videos**.
5.

Para	Presione
reproducir el clip de video	[*i*].
utilizar las opciones de video	<>. ▶ p. 91
borrar el video	[**C**] y después <**Sí**>.
regresar al modo Grabar	<>.

Uso de las opciones de cámara en el modo Grabar

En el modo Grabar, presione <> para acceder a las siguientes opciones:

- **Tomar foto**: cambia al modo Captura.
- **Efectos**: cambia el tono de color o aplica un efecto especial a un video.
- **Temporizador**: establece un tiempo de demora antes de que la cámara inicie la grabación.
- **Ir a vídeos**: va a la carpeta **Vídeos**.
- **Configuración**: cambia las siguientes configuraciones para grabar un video:

  Modo de grabación: selecciona un modo de grabación de video.

  Seleccione **Normal** para grabar un video dentro del límite de memoria actualmente disponible, El video se guarda en el formato MP4.

  Seleccione **Límite para MMS** para grabar un video adecuado para un mensaje MMS. El clip de video se guarda en formato 3GP.

  Tamaño: selecciona un tamaño de marco.

Calidad: selecciona una configuración de calidad de imagen.

Vista: selecciona un modo de previsualización.

Grab. audio: activa o desactiva el audio.

Programas de escena: define si desea o no utilizar el modo de foto nocturna.

Sonido de zoom: activa o desactiva el sonido que escucha al acercar.

Sonido brillo: activa o desactiva el sonido que escucha al ajustar el brillo de la imagen de video.

Nombre predeterminado: cambia el prefijo predeterminado del nombre del clip de video.

- **Accesos directos de videocámara**: vea las funciones de las teclas que puede utilizaren el modo Grabar.

Uso del teclado en el modo Grabar

Puede utilizar el teclado para personalizar las configuraciones de su cámara en el modo Grabar:

Teclas	Función
Volumen arriba	Voltea la imagen verticalmente.
Volumen abajo	Muestra la imagen reflejada.
Izquierda/ Derecha	Ajusta el brillo de la imagen.
Arriba/Abajo	Acerca o aleja la imagen.
1	Cambia al modo Captura. ▶ p. 85
2	Cambia el tamaño del marco.
3	Cambia la calidad de la imagen.
4	Cambia el modo de grabación del video.
5	Cambia el tono de color o aplica un efecto especial a la imagen de video.
6	Cambia la configuración de balance de blanco.
7	Enmudece o activa el audio.

Teclas	Función
8	Establece el temporizador.
0	Va a la carpeta **Videos**. ▶ p. 76
#	Cambia el modo de previsualización.

Uso de las opciones de video

Después de guardar un clip de video, presione <> para acceder a las siguientes opciones:

- **Grabar otro**: regresa al modo Grabar.
- **Enviar mediante**: envía el clip de video por MMS, correo electrónico o Bluetooth.
- **Definir como ID de llamante**: define el archivo como imagen de ID de llamante par ala entrada de Agenda.
- **Borrar**: borra el archivo.
- **Renombrar**: cambia el nombre del archivo.
- **Ir a vídeos**: accede a la carpeta **Vídeos**.
- **Compartir para Bluetooth**: comparte el archivo seleccionado con otros dispositivos Bluetooth.
- **Protección**: protege archivo para que no sea eliminado.
- **Detalles**: accede a las propiedades del clip de video.

Ir a fotos *(Menú 8.3)*

Utilice este menú para acceder a la lista de fotos que ha tomado. ▶ p. 75

Ir a vídeos *(Menú 8.4)*

Utilice este menú para acceder a la lista de videos que ha grabado. ▶ p. 76

Configuración *(Menú 9)*

El menú **Configuración** le proporciona varias opciones de configuración para personalizar el teléfono de acuerdo con sus preferencias y necesidades. También puede Reiniciar las configuraciones a sus valores predeterminados.

Para acceder a este menú presione <**Menú**> en el modo Inactivo y seleccione **Configuraciones**.

Fecha y hora *(Menú 9.1)*

Utilice este menú para Definir la hora y fecha actuales en su teléfono.

- **Hora**: ingrese la hora actual.
- **Zona de inicio**: establece la zona horaria de inicio. Seleccione la ciudad que corresponda a su zona local.
- **AM/PM**: selecciona **AM** o **PM** en el formato de tiempo de 12 horas.
- **Formato horario**: selecciona el formato de tiempo.
- **Ajustar fecha**: ingresa la fecha actual.
- **Formato fecha**: selecciona el formato de fecha.
- **Primer día de la semana**: define el día de la semana con el que inicia el calendario.

Ajustes *(Menú 9.2)*

Diversas funciones del sistema de su teléfono pueden personalizarse para adecuarlas a su preferencia.

Idioma *(Menú 9.2.1)*

Utilice este menú para seleccionar uno o varios idiomas para la pantalla de texto.

Mensaje de bienvenida *(Menú 9.2.2)*

Utilice este menú para ingresar el saludo que se mostrará brevemente en pantalla al encender el teléfono.

Al deslizar *(Menú 9.2.3)*

Utilice este menú para establecer cómo reacciona el teléfono al abrirlo para una llamada entrante y cuando lo cierra mientras usa una función.

- **Arriba**: define si se contesta o no una llamada al abrir el teléfono.
- **Abajo**: define si el teléfono mantiene o no el menú que está utilizando cuando cierre el teléfono.

☑ Cuando define **Abajo** para **Continuar la operación**, se bloquea el teclado y funciona únicamente en el modo Inactivo.

Acceso directo *(Menú 9.2.4)*

Puede utilizar las teclas de Navegación como accesos directos para acceder directamente a menús específicos desde el modo Inactivo. Utilice este menú para asignar un menú de acceso directo a una tecla.

Asignar un acceso directo a una tecla

1. Seleccione una tecla que será utilizada como acceso directo.
2. Seleccione el menú que será asignado a la tecla.

Uso de las opciones de acceso directo

Presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Cambiar**: asigna o cambia un menú de acceso directo.
- **Quitar**: desactiva la asignación de acceso directo a la tecla seleccionada.
- **Quitar todos**: desactiva todas las asignaciones de acceso directo.

Tecla Volumen *(Menú 9.2.5)*

Utilice este menú para Definir si el teléfono enmudece el timbre de llamada o rechaza una llamada si mantiene presionada la tecla [Volume] cuando entra una llamada.

Configuración de USB *(Menú 9.2.6)*

Utilice este menú para seleccionar un modo USB que será utilizado cuando conecta su teléfono a una PC o impresora por USB.

- **Módem**: seleccione utilizar su teléfono como un módem.
- **Almacenamiento masivo**: seleccione para acceder una tarjeta de memoria, si se inserta la tarjeta de memoria.
- **Pictbridge**: seleccione para conectar su teléfono a una impresora compatible con PictBridge.

Configuración extra *(Menú 9.2.7)*

Puede encender o apagarlas funciones de remarcación o respuesta automática.

- **Rediscado automático**: establece que el teléfono realice hasta diez intentos de remarcación de un número telefónico después de una llamada no lograda.
- **Contesta cualquier tecla**: contesta una llamada entrante presionando cualquier tecla, excepto [ ] o <**Rechaz.**>.
- **Claridad de voz**: elimina el ruido extraño y aumenta la calidad de la llamada para permitir que la persona con la que está hablando pueda escucharle claramente, aun cuando esté en un lugar ruidoso.

Pantalla *(Menú 9.3)*

Utilice este menú para cambiar las configuraciones de la pantalla y la luz.

Fondo *(Menú 9.3.1)*

Puede configurar la pantalla inactiva en ambas pantallas.

Estilo de menú principal *(Menú 9.3.2)*

Puede seleccionar un estilo de pantalla par ala pantalla del menú principal.

Texto de pantalla *(Menú 9.3.3)*

Puede cambiar las configuraciones de pantalla para el texto para la pantalla inactiva.

- **Posición de texto**: selecciona una posición. Si no desea mostrar texto en la pantalla Inactiva, seleccione **Apagar**.
- **Estilo de texto**: selecciona un estilo de texto.
- **Color del texto**: selecciona un color de texto.

Temas *(Menú 9.3.4)*

Puede seleccionar un color de apariencia para el modo Menú.

Brillo LCD *(Menú 9.3.5)*

Puede ajustar el brillo de la pantalla para diferentes condiciones de iluminación.

Texto de marcación *(Menú 9.3.6)*

Utilice este menú para seleccionar un tipo de fuente, color y tamaño para los números ingresados y el color de fondo de la pantalla al marcar.

Calendario *(Menú 9.3.7)*

Utilice este menú para mostrar en pantalla el calendario del mes actual en la pantalla inactiva.

Mostrar información de llamante *(Menú 9.3.8)*

Utilice este menú para configurar el teléfono para mostrar las notificaciones de llamada perdida con la información de los llamantes perdidos más recientes.

Ajustes de sonido *(Menú 9.4)*

Utilice este menú para personalizar diversos ajustes de sonido.

Llamada entrante *(Menú 9.4.1)*

Utilice este menú para seleccionar un volumen y tipo de alerta para las llamadas entrantes.

- **Tipo de alerta**: especifica cómo desea ser informado de las llamadas entrantes.
- **Tono de timbre**: selecciona un tono de timbre para el timbre de llamada.
- **Volumen**: selecciona un volumen de timbre.

Tono de teclado *(Menú 9.4.2)*

Utilice este menú para seleccionar el tono que el teléfono emitirá cuando usted presione una tecla.

☑ Puede ajustar el volumen del tono de teclado utilizando [Volume] en el modo Inactivo.

Tono del mensaje *(Menú 9.4.3)*

Utilice este menú para configurar el timbre para los mensajes o correos electrónicos entrantes.

- **Tono**: seleccione uno de diversos tonos de mensaje.
- **Tipo de alerta**: especifique cómo será informado de cualquier tipo de mensajes entrantes.
- **Repetición**: especifique con qué frecuencia el teléfono le informa de un nuevo mensaje.

Tono Enc/Apag *(Menú 9.4.4)*

Utilice este menú para seleccionar la melodía que el teléfono emitirá al encenderlo o apagarlo.

Tono de tapa *(Menú 9.4.5)*

Utilice este menú para seleccionar el tono que el teléfono emitirá al cerrarlo o al abrirlo.

Modo de silencio *(Menú 9.4.6)*

Utilice este menú para Definir cómo actúa el teléfono para alertarle de un evento específico en el modo Silencio.

Tonos extra *(Menú 9.4.7)*

Utilice este menú para personalizar tonos adicionales para el teléfono.

- **Tono control de tiempo**: establece que el teléfono emita un bip cada minuto durante una llamada saliente para mantenerle informado de la duración de su llamada.
- **Tono de conexión**: establece que el teléfono emita un bip cuando una llamada saliente es conectada al sistema.
- **Alertas de llamada**: establece que el teléfono emita un bip cuando recibe un nuevo mensaje o cuando el tiempo para una alarma llega durante una llamada.
- **Tonos indicativos**: establece que el teléfono emita un bip cuando aparece una ventana emergente.

Ajustes de iluminación *(Menú 9.5)*

Utilice este menú para cambiar los ajustes de iluminación.

Iluminación *(Menú 9.5.1)*

Usted puede seleccionar la duración de la luz de fondo o pantalla en el modo Dim.

- **Activado**: seleccione el tiempo que permanece encendida la luz de fondo.
- **Atenuar**: selecciona el tiempo que la pantalla estará en modo Atenuar después de que se apague la luz de fondo. Después de un tiempo especificado, la pantalla se apaga.
- **Durante la carga**: define si se activa o no el modo Atenuar al cargar su teléfono.

Iluminación del teclado *(Menú 9.5.2)*

Puede definir cómo controla el teléfono el uso de la luz de teclado.

- **Usar a cualquier hora**: la luz del teclado se utiliza siempre.
- **Usar por la noche**: la luz de teclado se utiliza únicamente entre 5:00 PM y 9:00 AM.
- **Usar a hora personalizada**: especifica el periodo que se utilizará la luz de teclado.

Servicios de red *(Menú 9.6)*

Utilice este menú para acceder a los servicios de red. Por favor establezca contacto con su proveedor de servicio para verificar su disponibilidad y suscribirse a ellos, si lo desea.

Desvío de llamadas *(Menú 9.6.1)*

Este servicio de red re-enruta llamadas entrantes a un número telefónico que usted especifique.

1. Seleccione una opción de desvío de llamadas:
   - **Desviar siempre**: desvía todas las llamadas.
   - **Ocupado**: desvía las llamadas cuando usted está en otra llamada.
   - **Sin respuesta**: desvía las llamadas cuando usted no contesta el teléfono.
   - **No localizable**: desvía las llamadas cuando usted no está en un área cubierta por su proveedor de servicio o cuando su teléfono está apagado.
   - **Cancelar todo**: cancela todas las opciones de desvío de llamadas.

2. Seleccione el tipo de llamadas que serán desviadas.
3. Seleccione <**Activar**>. Para desactivar el desvío de llamadas seleccione <**Desactivar**>.
4. Muévase a la línea **Desviar a**.
5. Ingrese el número al cual serán desviadas las llamadas y presione <**OK**>.
6. Si seleccionó **Sin respuesta**, muévase a la línea **Sec** y seleccione la cantidad de tiempo que la red demorará antes de desviar una llamada.

Restricción de llamada *(Menú 9.6.2)*

Este servicio de red le permite restringir sus llamadas.

1. Seleccione una opción de restricción de llamadas:
   - **Todas llamadas salientes**: prohíbe las llamadas salientes.
   - **Internacional**: prohíbe las llamadas internacionales.
   - **Internacional excepto local**: únicamente permite llamadas a números dentro del país actual cuando usted está en el extranjero, y a su país local.
   - **Todas las llamadas entrantes**: prohíbe llamadas entrantes.
   - **Entrantes si en extranjero**: prohíbe llamadas entrantes cuando utiliza su teléfono fuera de su país local.
   - **Cancelar todo**: cancela todas las configuraciones de restricción de llamadas, permitiendo que se envíen y reciban normalmente.
   - **Cambiar contraseña de restricción**: cambia la contraseña de restricción de llamada.
2. Seleccione el tipo de llamadas que serán restringidas.
3. Presione <**Activar**>. Para desactivar la restricción de llamadas, presione <**Desactivar**>.
4. Ingrese la contraseña de restricción de llamadas y presione <**OK**>.

Llamada en espera *(Menú 9.6.3)*

Este servicio de red le informa cuando alguien está intentando localizarlo mientras usted está en otra llamada.

1. Seleccione el tipo de llamadas a las que se aplicará la opción de llamada Espera.
2. Presione <**Activar**>. Para desactivar la llamada Espera presione <**Desactivar**>.

Selección de red *(Menú 9.6.4)*

Este servicio de red le permite seleccionar manualmente la red utilizada cuando ocupe el roaming fuera de su área local, o le permite que la red se elija automáticamente. Puede seleccionar una red diferente a su red local únicamente si hay un acuerdo válido de roaming entre ellas.

Identificación del llamante *(Menú 9.6.5)*

Este servicio de red le permite evitar que su número telefónico se muestre en el teléfono de la persona a la que está llamando. Sin embargo, algunas redes no permiten que el usuario cambie esta configuración. Si selecciona **Predeterminado**, el teléfono utilizará la configuración predeterminada proporcionada por la red.

Servidor de correo de voz *(Menú 9.6.6)*

Utilice este menú para guardar el número del servidor de correo de voz y acceder a sus correos de voz.

☑ Su proveedor de servicio puede proporcionarle el número de servidor.

- **Conectar al buzón de voz**: lo conecta al servidor de voz que le permite escuchar sus mensajes.
- **Número de servidor de voz**: edita el nombre y número del servidor de correo de voz.

Selección de banda *(Menú 9.6.7)*

Para que el teléfono pueda hacer y recibir llamadas, debe registrarse con una red disponible.

Su teléfono puede manejar cualquiera de los siguientes tipos de red: GSM 900/1800, GSM 850/1900 combinado, y Quad-band (GSM 850/900/1800/1900).

El país donde haya adquirido su teléfono determina la banda predeterminada que utiliza. Cuando viaje al extranjero, no olvide cambiar a la banda adecuada.

Bluetooth *(Menú 9.7)*

Utilizando la función Bluetooth, puede conectar el teléfono de manera inalámbrica a otros dispositivos Bluetooth e intercambiar datos entre ellos, hablar a manos libres o controlar el teléfono de manera remota.

La tecnología Bluetooth permite conexiones inalámbricas entre dispositivos que cumplen con Bluetooth dentro de un rango de 10 metros. Puesto que los dispositivos se comunican utilizando ondas de radio, no necesitan estar en línea de visión entre sí.

- Si hay obstáculos entre los dispositivos, puede reducirse la distancia máxima de operación.
- Se recomienda que no utilice la función Bluetooth mientras utiliza funciones multimedia tales como el grabador de voz, cámara y reproductor de música, o viceversa para un mejor rendimiento.
- Algunos dispositivos pueden no ser compatibles con su teléfono.

Configurar la función Bluetooth

El menú **Bluetooth** proporciona las siguientes opciones:

- **Activación**: activa o desactiva la función Bluetooth.
- **Mis dispositivos**: busca dispositivos Bluetooth que puedan conectarse.
- **Visibilidad de mi teléfono**: permite que otros dispositivos Bluetooth busquen su teléfono.
- **Nombre de mi teléfono**: asigne un nombre de dispositivo Bluetooth, el cual es mostrado después en otros dispositivos.
- **Modo seguro**: determine si el teléfono solicita su confirmación cuando otros dispositivos acceden a sus datos.
- **Servicios Bluetooth**: muestra en pantalla los servicios Bluetooth disponibles.

Buscando y conectándose con un dispositivo Bluetooth

1. De las opciones de configuración Bluetooth, seleccione **Mis dispositivos**.
2. Seleccione **Buscar nuevo dispositivo**.

Después de buscar, se muestra en pantalla una lista de dispositivos a los cuales puede conectarse. Los siguientes íconos indican el tipo de dispositivo:

- Audífonos estéreo
- Computadora
- Dispositivo desconocido
- Kit monoaudífono/Manos libres
- Teléfono celular
- PDA
- Impresora

El color del icono indica el estado del dispositivo:

- Gris para dispositivos no unidos
- Azul para dispositivos unidos
- Rojo para dispositivos que están conectados actualmente a su teléfono.

3. Seleccione un dispositivo.
4. Ingrese un código PIN de Bluetooth y presione <**OK**>. Este código se utiliza únicamente una vez y no necesita memorizarlo.

   Cuando el propietario de otro dispositivo ingresa el mismo código, la unión se completa.

☑ Algunos dispositivos, especialmente los auriculares o los kits manos libres para automóvil, pueden tener un PIN de Bluetooth fijo, tal como **0000**. Si el otro dispositivo tiene un código, debe ingresarlo.

Uso de las opciones de dispositivo

De la lista de dispositivos, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Conectar**: conecta el kit de audífonos o manos libres.
- **Desconectar**: finaliza la conexión con el dispositivo conectado.
- **Examinar archivos**: busca datos del dispositivo e importa datos directamente a su teléfono.
- **Lista de servicios**: muestra los servicios Bluetooth disponibles para el dispositivo seleccionado.
- **Renombrar**: renombra el dispositivo unido.
- **Autorizar dispositivo/Quitar autorización de dispositivo**: determina si el teléfono le solicita permitir la conexión cuando el dispositivo intenta conectarse a su teléfono.

- **Borrar**: elimina el dispositivo seleccionado o todos los dispositivos mostrados en pantalla desde la lista de dispositivos.

Enviar datos por Bluetooth

1. Active la función Bluetooth.
2. Seleccione la aplicación en la cual está almacenado el elemento que desea enviar.
3. Desplácese hasta el elemento que desea y presione <**Opc.**>.
4. Seleccione **Enviar mediante** → **Bluetooth**.

   El teléfono busca dispositivos dentro del rango y muestra una lista de los dispositivos disponibles.
5. Seleccione un dispositivo.
6. Si es necesario, ingrese el PIN de Bluetooth que se requiere para la unión y presione <**OK**>.

Recibir datos por Bluetooth

Para recibir datos por Bluetooth, la función Bluetooth de su teléfono debe estar activada.

Si un dispositivo Bluetooth no autorizado envía datos a su teléfono, éste muestra un mensaje de confirmación. Para recibir los datos presione, <**Sí**>.

Seguridad *(Menú 9.8)*

Utilice este menú para proteger el teléfono contra el uso no autorizado administrando los diferentes códigos de acceso de su teléfono y tarjeta SIM.

☑ Si usted ingresa un PIN/PIN2 incorrecto tres veces consecutivas, la tarjeta SIM se bloquea. Para desbloquearla necesita ingresar su PUK/PUK2 (Tecla de desbloqueo personal). Los códigos son suministrados por su operador de red.

Comprobación PIN *(Menú 9.8.1)*

El PIN (Número de identificación personal) de 4 a 8 dígitos protege su tarjeta SIM contra el uso no autorizado. Cuando esta función está habilitada, el teléfono solicita su PIN cada vez que lo enciende.

Cambiar PIN *(Menú 9.8.2)*

Utilice este menú para cambiar su PIN. La función Comprobación PIN debe estar habilitada para utilizar esta función.

Bloqueo teléfono *(Menú 9.8.3)*

Esta función bloquea el teléfono para uso no autorizado.

Cuando esta función está habilitada, debe ingresar una contraseña telefónica de 4 a 8 dígitos cada vez que encienda el teléfono.

La contraseña viene preestablecida en **00000000**. Para cambiar la contraseña, utilice el menú **Cambiar contraseña**.

Cambiar contraseña *(Menú 9.8.4)*

Utilice este menú para cambiar su contraseña.

Privacidad *(Menú 9.8.5)*

Utilice este menú para bloquear sus contenidos de medios, incluyendo mensajes, archivos de medios y archivos de documentos.

1. Presione [*i*] para seleccionar los elementos a ser bloqueados.
2. Presione <**Guardar**> para bloquear los elementos marcados.
3. Ingrese la contraseña telefónica y presione <**OK**>.

Para acceder a un elemento bloqueado, necesita ingresar la contraseña.

Bloqueo SIM *(Menú 9.8.6)*

La función Bloquear SIM permite que su teléfono funcione únicamente con un código de bloqueo SIM asignando. Debe ingresar el código de bloqueo SIM para utilizar una tarjeta SIM diferente.

Modo FDN *(Menú 9.8.7)*

Si es soportado por su tarjeta SIM, el modo Número de marcación fijo (FDN) restringe sus llamadas salientes a un grupo limitado de números telefónicos. Cuando esta función está activada, puede realizar llamadas únicamente a los números telefónicos guardados en la tarjeta SIM.

Cambiar PIN2 *(Menú 9.8.8)*

Si es soportado por su tarjeta SIM, la función cambiar PIN2 cambia su PIN2 actual.

Estado memoria *(Menú 9.9)*

Utilice este menú para verificar la cantidad de memoria que está siendo utilizada para almacenar datos en Memoria compartida, Mensajes, Administrador de archivos, Calendario, Agenda y mundo Java.

Restablecer valores *(Menú 9.10)*

Utilice este menú para restablecer los valores de su teléfono, configuraciones de pantalla y configuraciones de sonidos de manera individual.

1. Presione [*i*] para verificar la(s) categoría(s) de configuración que serán reiniciadas.
2. Presione <**Reinic.**> para Reiniciar los elementos marcados y después <**Sí**>.
3. Ingrese la contraseña telefónica y presione <**OK**>.

☑ La contraseña viene preestablecida en **00000000**. Para cambiar la contraseña, utilice el menú **Cambiar contraseña**. ▶ p. 103

Configuración de VOD *(Menú 9.11)*

Utilice este menú para seleccionar un perfil de conexión que será utilizado para acceder al servidor de simplificación de video. Este menú puede no mostrarse dependiendo de su proveedor de servicio.

Resolver problemas

Ayuda en la resolución de problemas

A fin de ahorrar tiempo y gastos de una llamada a servicio innecesaria, realice estas revisiones simples que se describen en esta sección antes de Definir contacto con un profesional del servicio.

Cuando usted enciende su teléfono, pueden aparecer los mensajes siguientes:

"Insert SIM card" (Inserte tarjeta SIM)

- Asegúrese de que la tarjeta SIM está instalada correctamente.

"Phone locked enter password" (Teléfono bloqueado ingrese contraseña)

- Se ha activado la función de bloqueo automático. Usted debe ingresar la contraseña del teléfono antes de usarlo.

"Enter PIN" (Ingrese PIN)

- Usted está utilizando su teléfono por primera vez. Debe ingresar el PIN suministrado con la tarjeta SIM.
- La función Comprobación PIN está habilitada. Cada vez que enciende el teléfono, tiene que ingresar el PIN. Para desactivar esta función, utilice el menú **Comprobación PIN**.

"Enter PUK" (Ingrese PUK)

- El código PIN ha sido ingresado incorrectamente tres veces sucesivas y el teléfono se bloquea. Ingrese la PUK suministrada por su proveedor de servicio.

Se muestra en pantalla "No Service," "Network Failure," o "Not Done" (No hay servicio, Falla de red o No hecho)

- Se ha perdido la conexión de red. Es posible que se encuentre en un área de señal baja. Muévase e inténtelo nuevamente.
- Usted está intentando acceder a una opción para la cual no tiene suscripción con su proveedor de servicio. Establezca contacto con su proveedor de servicio para más detalles.

Usted ha ingresado un número pero no fue marcado

- Asegúrese de haber presionado [ ].
- Asegúrese de haber accedido a la red celular correcta.
- Asegúrese de que no haber establecido una opción de restricción de llamada saliente.

El receptor no puede contactarlo

- Asegúrese de que su teléfono esté encendido. ([ ] presionado por más de un segundo)
- Asegúrese de haber accedido a la red celular correcta.
- Asegúrese de que no haber establecido una opción de restricción de llamada saliente.

El receptor no puede escucharlo

- Asegúrese de haber apagado el micrófono.
- Asegúrese de sostener el teléfono lo suficientemente cerca de su boca. El micrófono se localiza en la parte inferior del teléfono.

El teléfono comienza a emitir un bip y en la pantalla se muestra "Advertencia Batería baja"

- Su batería no está cargada lo suficiente. Recargue la batería.

La calidad de audio de la llamada es deficiente

- Revise el indicador de intensidad de señal en la pantalla ( ). El número de barras indica la intensidad de la señal de fuerte ( ) a débil ( ).
- Intente mover ligeramente el teléfono o moverse cerca de una ventana si se encuentra dentro de un edificio.

No se marcó ningún número cuando remarcó una entrada de la Agenda.

- Utilice el menú **Buscar** para asegurarse de que el número se haya guardado correctamente.
- Vuelva a guardar el número si es necesario.

La batería no carga adecuadamente o el teléfono en ocasiones se apaga solo

- Limpie los contactos de carga tanto del teléfono como los de la batería con un paño suave limpio.

Si los lineamientos anteriores no le ayudan a resolver su problema, tome nota de lo siguiente:

- El modelo y número de serie de su teléfono.
- Los detalles de su garantía
- Una descripción clara del problema.

Después establezca contacto con su distribuidor Samsung local o servicio post-venta.

Exposición a la Energía de Radiofrecuencia (RF)

Su teléfono celular es un radiotransmisor y receptor. Está diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de emisión para exposición a energía de radiofrecuencia (RF) recomendados por Federal Communications Commission (FCC) del gobierno de los Estados Unidos. Estos límites forman parte de unas directrices exhaustivas y establecen los niveles permitidos de energía de RF para la población en general. Esos lineamientos se basan en los estándares de seguridad que fueron desarrollados por las organizaciones científicas independientes a través de una evaluación completa y periódica de estudios científicos.

Los estándares contienen unos márgenes de seguridad considerables para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad y estado de salud.

El estándar de exposición para los teléfonos inalámbricos emplea una unidad de medición conocida como Rango de Absorción Específica (SAR). El límite SAR establecido por la FCC es de 1.6 W/kg.*

Las pruebas del SAR (se efectúan en posiciones de funcionamiento estándares especificadas por la FCC, mientras que el teléfono transmite el máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque el SAR se determina con el máximo nivel certificado de potencia, la tasa real del teléfono en funcionamiento suele estar bastante por debajo del valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para funcionar a diversos niveles de potencia y para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. En general, cuanto más cerca esté de una antena de estación base inalámbrica, menor es la emisión de energía. Antes de que un nuevo modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe ser probado y certificado por la FCC para comprobar que no exceda los límites establecidos por el requerimiento para exposición segura adoptado por el gobierno. Estas pruebas son realizadas en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en el oído o al portarlo en el cuerpo) como lo requiere la FCC para cada modelo. Al tiempo que hay diferencias entre los niveles SAR de varios teléfonos y en varias posiciones, todos ellos cumplen con los requerimientos gubernamentales.

La FCC ha otorgado Autorización de Equipo para este modelo de teléfono el cual reportó que los niveles SAR evaluados cumplen con los lineamientos de exposición a RF de FCC. La información SAR de este modelo de teléfono se encuentra en los archivos de la FCC y se puede localizar bajo la sección Mostrar Permiso de http://www.fcc.gov/oet/fccid después de buscar en FCC ID impreso en la etiqueta del teléfono.

* En los Estados Unidos y Canadá, el límite SAR para los teléfonos celulares utilizados por el público es de 1.6 watts/kg (W/kg) en promedio sobre un gramo de tejido. El estándar incorpora un margen sustancial de seguridad para dar protección adicional al público y para contar para cualquiera de las variaciones en las mediciones.

Para operación en el cuerpo

Para portarlo en el cuerpo, este modelo ha sido probado y cumple con los lineamientos de exposición RF de la FCC cuando se utiliza con accesorios proporcionados y aprobados por Samsung designados para este producto o cuando se utilizan con accesorios que no contienen metal y que colocan el aparato cerca del cuerpo.

La distancia mínima del cuerpo para este modelo de teléfono está escrita en la información de certificación FCC. El no cumplir con las condiciones anteriores puede violar los lineamientos de exposición RF de la FCC.

Para más información relacionada con la exposición a las señales de radiofrecuencia, visite los siguientes sitios Web:

Federal Communications Commission (FCC)
http://www.fcc.gov/rfsafety

Cellular Telecommunications Industry Association (CTIA):
http://www.wow-com.com

U.S.Food and Drug Administration (FDA)
http://www.fda.gov/cdrh/consumer

World Health Organization (WHO)
http://www.who.int/peh-emf/en

Precauciones al usar las baterías

- Nunca utilice cargadores o baterías que estén dañados de alguna manera.
- Utilice la batería sólo para su finalidad prevista.
- Si utiliza el teléfono cerca de la estación base de la red, éste utiliza menos energía; los tiempos Espera y de llamada se ven muy afectados por la intensidad de la señal en la red móvil y por los parámetros establecidos por el operador de red.
- Los tiempos de carga de la batería dependen de la carga de batería restante y del tipo de batería y cargador utilizados. La batería puede cargarse y descargarse cientos de veces, pero gradualmente se irá desgastando. Cuando el tiempo de funcionamiento (tiempo de llamada y tiempo Espera) sea perceptiblemente inferior a lo normal, es hora de comprar una nueva batería.

- Si no se utiliza, una batería totalmente cargada se descargará sola con el tiempo.
- Utilice sólo baterías autorizadas por Samsung y recárguelas sólo con cargadores autorizados por Samsung. Cuando el cargador no esté en uso, desconéctelo de la fuente de alimentación. No deje la batería conectada a un cargador durante más de una semana, ya que la sobrecarga puede acortar su duración.
- Las temperaturas extremas afectarán la capacidad de carga de su batería: puede necesitar refrigeración o calentamiento primero.
- No deje la batería en lugares muy cálidos o fríos, como en un coche en verano o en invierno, ya que reducirá la capacidad y la duración de la batería. Intente siempre mantener la batería a temperatura ambiente. Un teléfono con una batería caliente o fría puede no funcionar temporalmente, incluso cuando la batería está totalmente cargada. Las baterías de Li-ion se ven especialmente afectadas por temperaturas por debajo de 0° C (32° F).
- No cortocircuite la batería. Se puede producir un cortocircuito accidental cuando un objeto metálico (una moneda, un clip o una pluma) provoca una conexión directa entre los bornes + y - de la batería (las bandas metálicas de la batería), por ejemplo cuando lleva una batería de repuesto en un bolsillo o bolsa. El cortocircuito de los bornes puede dañar la batería o el objeto que provoca el cortocircuito.
- Deshágase de las baterías usadas según la normativa local. Recicle siempre. No tire las baterías al fuego.

Seguridad en la carretera

Su teléfono inalámbrico le ofrece la poderosa posibilidad de comunicarse por voz casi en cualquier parte y en cualquier momento. No obstante, las ventajas de la comunicación a través de teléfonos inalámbricos conllevan una responsabilidad importante, una responsabilidad que todo usuario debe recordar.

Cuando conduce, la conducción es la primera responsabilidad. Cuando utilice su teléfono en el coche, tenga en todo momento sentido común y recuerde los siguientes consejos.

1. Infórmese sobre su teléfono celular y sus características, como la marcación rápida y la remarcación. Si dispone de estas funciones, le ayudarán a llamar sin perder la atención en la carretera.
2. Siempre que sea posible, utilice un dispositivo de manos libres y añada una función adicional adecuada y segura al teléfono con uno o más accesorios de manos libres disponibles actualmente.
3. Sitúe el teléfono en un lugar de fácil alcance. Un sitio al que pueda llegar sin tener que quitar la vista de la carretera. Si recibe una llamada en un momento inapropiado deje que el buzón de voz conteste por usted.
4. Haga saber a la persona con la que mantiene una conversación telefónica que está conduciendo; si es necesario, interrumpa la llamada ante una situación de tráfico denso o en condiciones meteorológicas complicadas. La lluvia, aguanieve, nieve, el hielo o incluso un tráfico denso pueden ser peligrosos.
5. No tome notas ni mire números de teléfono mientras conduce. Anotar alguna tarea o mirar la agenda de teléfonos le distrae de la responsabilidad principal, es decir, la seguridad en la carretera.
6. Marque prudentemente y evalúe el tráfico; si es posible, realice las llamadas cuando no se esté desplazando o antes de incorporarse al tráfico. Intente programar sus llamadas cuando su coche se encuentre estacionado. Si necesita realizar una llamada mientras se encuentra conduciendo, marque sólo unos pocos números, compruebe el estado de la carretera mirando por los retrovisores y continúe marcando.
7. No mantenga conversaciones estresantes o emotivas que puedan distraerle. Avise a su interlocutor de que se encuentra conduciendo y

concluya las conversaciones que puedan desviar su atención de la carretera.

8. Utilice el teléfono celular para solicitar ayuda. Marque el número de los servicios de urgencia en caso de incendio, accidente de tráfico o urgencias médicas. ¡Recuerde que se trata de una llamada gratuita en su teléfono celular!
9. Utilice el teléfono celular para ayudar a otras personas en una situación de urgencia. Si usted ve un accidente de auto, que se lleve a cabo un asesinato u otra emergencia seria de alguien que está en peligro, llame al número de emergencia como lo harían los otros por usted.
10. Si ve un vehículo averiado que no presenta peligro, una señal de tráfico estropeada, un accidente de tráfico de poca importancia en el que nadie parece herido o un vehículo del que sabe a ciencia cierta que ha sido robado, llame a los servicios de asistencia en carretera o cualquier otro número especial de asistencia.

Entorno operativo

Recuerde cumplir cualquier normativa especial en vigor en cualquier área y apague siempre su teléfono cuando esté prohibido su uso, o cuando pueda provocar interferencias o peligro.

Cuando conecte el teléfono o cualquier accesorio a otro dispositivo, lea la guía de usuario para obtener instrucciones de seguridad detalladas. No conecte productos incompatibles.

Como sucede con otros equipos de radiotransmisión móviles, se recomienda a los usuarios que, para el correcto funcionamiento del equipo y la seguridad del personal, sólo se utilice el equipo en posición normal de funcionamiento (es decir, cercano a la oreja con la antena apuntando hacia arriba).

Dispositivos electrónicos

La mayor parte de los equipos electrónicos se encuentran protegidos de las señales de radiofrecuencia (RF). No obstante, algunos equipos electrónicos carecen de esta protección. Consulte al fabricante sobre la existencia de otras alternativas.

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una separación mínima de 15 cm (6 pulgadas) entre el teléfono celular y el marcapasos para evitar posibles interferencias en éste último. Estas recomendaciones obedecen a investigaciones independientes y a recomendaciones de Wireless Technology Research (Investigación sobre tecnología inalámbrica).

Las personas que utilicen marcapasos:

- Deberán mantener siempre una distancia superior a 15 cm (6 pulgadas) entre el teléfono y el marcapasos cuando el primero se encuentre encendido.
- No deberán transportar el teléfono en un bolsillo cercano al pecho.
- Deberán utilizar la oreja que se encuentre en el lado opuesto al marcapasos para reducir las posibles interferencias.

Si cree que puede estar teniendo lugar alguna interferencia, apague el teléfono inmediatamente.

Auriculares

Algunos teléfonos celulares pueden producir interferencias con ciertos tipos de auriculares. En caso de interferencia, deberá consultar al fabricante de su audífono para conocer otras alternativas. Otros dispositivos médicos si utiliza otros dispositivos médicos, consulte al fabricante de dichos dispositivos para determinar si éstos se encuentran protegidos adecuadamente contra la energía de RF externa. Su médico podrá ayudarle a obtener esta información. Apague el teléfono en instalaciones de asistencia sanitaria cuando así se indique en los letreros de dichas zonas. Los hospitales o instalaciones de asistencia sanitaria podrían utilizar equipo sensible a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a sistemas electrónicos que no se hayan instalado correctamente o que no se encuentren protegidos de forma adecuada contra ellas. Consulte a su fabricante o a su representante acerca de su vehículo. Asimismo,

deberá consultar al fabricante de cualquier equipo que se haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con recomendaciones

Apague el teléfono en cualquier instalación en la que se indique tal efecto.

Entornos potencialmente explosivos

Apague su teléfono cuando se encuentre en un entorno potencialmente explosivo y siga todas las señales e instrucciones indicadas. El teléfono podría generar alguna chispa, por lo que podría producirse una explosión o un incendio, causando lesiones corporales o incluso la muerte. Es recomendable que los usuarios apaguen el teléfono mientras se encuentren en una gasolinera (estaciones de servicio).

También se recuerda a los usuarios la necesidad de cumplir las restricciones sobre el uso de equipos de radio en depósitos de combustible (áreas de almacenaje y distribución de gasóleos), plantas químicas o cuando existen operaciones de voladura en proceso.

Las áreas que tienen entornos potencialmente explosivos se encuentran con frecuencia identificados con claridad, pero no siempre es así. Éstas incluyen lugares tales como la cubierta inferior de un barco, instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, vehículos que utilizan gas licuado de petróleo (como propano o butano), áreas en las cuales el aire contiene productos químicos o partículas, como por ejemplo granos, polvo o metal en polvo, y en otras áreas en donde normalmente se le advertiría que apague el motor de su vehículo.

Llamadas de emergencia

Este teléfono, como cualquier teléfono inalámbrico, usa señales de radio, redes móviles y de tierra, y también las funciones programadas por el usuario que no pueden garantizar la conexión en todas las condiciones. Por tanto, no debe confiar nunca exclusivamente en cualquier teléfono celular para comunicaciones esenciales (por ejemplo, urgencias médicas).

Recuerde que, para realizar o recibir cualquier llamada, el teléfono debe estar encendido y en el área de servicio con una intensidad de señal adecuada. Las llamadas de emergencia pueden no ser posibles en todas las redes de telefonía móvil o cuando están en uso ciertos servicios de red y/o funciones del teléfono. Compruébelo con su proveedor de servicios local.

Para efectuar una llamada de urgencia:

1. Si el teléfono no está encendido, enciéndalo.
2. Teclee el número de urgencia correspondiente a su ubicación actual (por ejemplo, 911 o cualquier otro número de urgencia oficial). Los números de urgencia varían según la ubicación.
3. Presione [ ].

Si algunas funciones se encuentran en uso (restricción de llamadas, por ejemplo) puede que sea necesario desactivarlas antes de realizar la llamada de emergencia. Consulte este documento y póngase en contacto con su proveedor de servicio celular local.

Al realizar una llamada de urgencia, recuerde que debe proporcionar toda la información necesaria tan exacta como le sea posible. Recuerde que el teléfono puede ser el único medio de comunicación en caso de producirse un accidente, no corte la comunicación hasta que no se lo indiquen.

Aviso y precauciones FCC

Aviso FCC

☑ Este dispositivo cumple con el artículo 15 de las normas FCC. Su operación queda sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina, y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida. Incluyendo interferencia que pudiese ocasionar operación no deseada.

Este teléfono puede ocasionar interferencia de TV o radio si se utiliza cerca de un equipo de recepción. El FCC puede requerir que detenga el uso del teléfono si la interferencia no se puede eliminar.

Los vehículos que utilizar gas petróleo licuado (propano o butano) deberán cumplir con el estándar National Fire Protection (NFPA-58). Para obtener una

copia de este estándar, establezca contacto con National Fire Protection Association, One Batterymarch Park, Quincy, MA 02269, Atención: División de Publicación de Ventas.

Precauciones

Cualquier cambio o modificación a su teléfono no aprobado expresamente en este documento puede invalidar la garantía de este equipo y evitar su autoridad para utilizarlo.

Use únicamente baterías, antenas y cargadores aprobados. El uso de cualquier accesorio no autorizado puede ser peligroso e invalidar la garantía de su teléfono si dichos accesorios causan daño o un defecto al teléfono.

Aunque su teléfono es fuerte, es una pieza compleja de equipo y se puede romper. Evite tirarlo, golpearlo, doblarlo o sentarse en él.

Otra información de seguridad importante

- Sólo personal calificado debe instalar o reparar el teléfono en un vehículo. Una instalación o reparación defectuosa puede ser peligrosa y puede invalidar cualquier garantía aplicable al dispositivo.
- Compruebe con regularidad que todos los equipos de telefonía móvil de su vehículo están montados y funcionando correctamente.
- No almacene ni lleve líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento que el teléfono, sus piezas o accesorios.
- En vehículos equipados con bolsa de aire, recuerde que este sistema se infla con gran fuerza. No coloque objetos, incluyendo equipos inalámbricos o portátiles, en el área donde se encuentra la bolsa de aire o en el área de despliegue de la misma. Si los equipos inalámbricos para los vehículos se instalan de manera incorrecta y la bolsa de aire se infla, podrían producirse lesiones graves.
- Desconecte su teléfono celular en los aviones. El uso de teléfonos celulares en un avión puede ser

peligroso para el funcionamiento del avión y es ilegal.

- El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la suspensión o negación de los servicios del teléfono celular al infractor, una acción legal o ambas cosas.

Cuidado y mantenimiento

Su teléfono es un producto de diseño superior y de trabajo de especialistas y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias siguientes le ayudarán a cumplir las obligaciones de garantía y disfrutar de este producto durante muchos años.

- Mantenga el teléfono y todas sus piezas y accesorios lejos del alcance de los niños.
- Mantenga el teléfono seco. La lluvia, la humedad y los líquidos que contienen minerales oxidarán los circuitos electrónicos.
- No utilice el teléfono con las manos mojadas. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica o daños en el teléfono.
- No utilice ni guarde el teléfono en lugares sucios o polvosos, ya que sus componentes pueden verse dañados.
- No guarde el teléfono en lugares fríos. Cuando el teléfono se calienta a su temperatura normal de operación, se puede formar humedad dentro del teléfono, lo que puede dañar los circuitos electrónicos.
- No deje caer, no golpee o agite el teléfono. Una manipulación brusca puede dañar los circuitos electrónicos.
- No utilice productos químicos fuertes, disolventes de limpieza o detergentes potentes para limpiar el teléfono. Límpielo con un paño suave ligeramente humedecido en una solución jabonosa suave.
- No pinte el teléfono. La pintura podría originar atascos en las partes móviles del dispositivo y originar un funcionamiento incorrecto.
- No coloque el teléfono sobre aparatos de calentamiento como por ejemplo; un microondas, estufa o radiador. El teléfono puede explotar al sobrecalentarse.

- Cuando el teléfono o la batería se moja, la etiqueta que indica daño por agua dentro del teléfono cambia de color. En este caso, las reparaciones del teléfono ya no están garantizadas por la garantía del fabricante, aún cuando la garantía del teléfono aún no haya expirado.
- Si su teléfono tiene una luz intermitente, no la utilice demasiado cerca de los ojos de las persona u animales. Esto puede dañar su vista.
- Utilice únicamente la antena suministrada o una de repuesto autorizada. Las antenas no autorizadas o accesorios modificados podrían dañar el teléfono o violar las regulaciones locales de dispositivos de radio.
- Si el teléfono, la batería, el cargador o cualquiera de sus accesorios no funciona bien, llévelo al centro de servicio calificado más cercano. El personal de este centro le ayudará, y si es necesario, dispondrá el servicio.

Reconocimiento de precauciones especiales y la FCC y Aviso de la Industria canadiense

Precauciones

Las modificaciones no aprobadas expresamente por la parte responsable de su cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario para operar este equipo.

Información de Cumplimiento FCC

Este dispositivo cumple con el artículo 15 de las normas FCC. Su operación queda sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Este dispositivo no debe causar interferencia dañina, y
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida. Incluyendo interferencia que pudiese ocasionar operación no deseada.

Información para el usuario

Este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites para los dispositivos digitales

Clase B, de acuerdo con el artículo 15 de las Normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial.

Este equipo genera y utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que esta interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser determinado apagando y encendiendo el equipo, el usuario deberá intentar corregir la interferencia llevando a cabo una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un enchufe en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o un técnico de radio/TV experimentado para ayuda.

Apéndice A: INFORMACIÓN DE CERTIFICACIÓN (SAR)

ESTE MODELO DE TELÉFONO CUMPLE CON LOS REQUERIMIENTOS GUBERNAMENTALES PARA EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO.

Su teléfono celular es un radiotransmisor y receptor. Está diseñado y fabricado para no exceder los límites de emisión para exposición a energía de radiofrecuencia (RF) establecido por la Comisión de Comunicaciones Federales del Gobierno de los Estados Unidos. Estos límites forman parte de los lineamientos completos y establecen los niveles permitidos de energía RF para la población en general. Esos lineamientos se basan en los estándares de seguridad que fueron desarrollados por las organizaciones científicas independientes a través de una evaluación completa y periódica de estudios científicos. Los estándares incluyen un margen de seguridad sustancial diseñado para asegurar el bienestar de todas las personas, sin importar su edad y estado de salud.

El estándar de exposición para teléfonos inalámbricos emplea una unidad de medición conocida como Rango de Absorción Específica (SAR). El límite SAR establecido por la FCC es de 1.6 W/kg. Las pruebas SAR son llevadas a cabo utilizando posiciones de operación estándar aceptadas por la FCC con la transmisión telefónica a su máximo nivel certificado de energía en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque el SAR es determinado al máximo nivel certificado de energía, el nivel real SAR del teléfono al estar en operación puede ser menor que el valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para funcionar a diversos niveles de energía así como para ser utilizado únicamente con la energía requerida para llegar a la red. Por lo general, entre más próximo se encuentre a la antena de estación de la base inalámbrica, más baja será la salida de energía.

Antes de que un nuevo modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe ser probado y certificado por la FCC para comprobar que no exceda los límites establecidos por el requerimiento para exposición segura adoptado por el gobierno. Estas pruebas son realizadas en posiciones y ubicaciones (es decir, en el oído o al portarlo en el cuerpo) como lo requiere la FCC para cada modelo.

Los niveles SAR más altos para este modelo de teléfono, como son reportados por la FCC, son:

Cabeza GSM850: 0.49 W/kg, Portar en el cuerpo: 0.53 W/kg en GSM 1900 Cabeza 0.22 W/kg, Portar en el cuerpo: 0.52 W/kg.

Las operaciones para portarlos en el cuerpo quedan restringidas a accesorios proporcionados por Samsung, aprobados o que no son diseñados por Samsung que no tienen metal y deben de proporcionar por lo menos una separación de 1.5 cm entre el dispositivo, incluyendo su antena ya sea que esté extendida o retraída, y el cuerpo del usuario. El no cumplir con alguna de las restricciones anteriores puede violar los lineamientos de exposición RF de la FCC.

La FCC ha otorgado Autorización de Equipo para este modelo de teléfono el cual reportó que los niveles SAR evaluados cumplen con los lineamientos de exposición a RF de FCC. La información SAR de este modelo de teléfono se encuentra en los archivos de la FCC y se puede localizar bajo la sección Mostrar Permiso de http://www.fcc.gov/oet/fccid después de buscar en FCC ID A3LSGHT809.

Apéndice B: Guía para el Uso Seguro y Responsable del Teléfono Inalámbrico

Cellular Telecommunications & Internet Association

"La seguridad es la llamada más importante que hará"

Una Guía para el Uso Seguro y Responsable de un Teléfono Inalámbrico

DIEZ MILLONES DE PERSONAS EN LOS ESTADOS UNIDOS, ACTUALMENTE APROVECHAN LA COMBINACIÓN ÚNICA ENTRE CONVENIENCIA, SEGURIDAD Y VALOR OFRECIDOS POR EL TELÉFONO CELULAR, EL CUAL, DA A LAS PERSONAS LA PODEROSA CAPACIDAD DE COMUNICARSE VÍA VOZ CASI A CUALQUIER PARTE, EN TODO MOMENTO CON EL JEFE, CON CLIENTES, CON HIJOS, PERSONAL DE EMERGENCIA O INCLUSO CON LA POLICÍA. CADA AÑO, LOS AMERICANOS HACEN MILES DE MILLONES DE LLAMADAS DESDE SUS TELÉFONOS CELULARES Y LOS NÚMEROS VAN RÁPIDAMENTE EN AUMENTO.

Pero una responsabilidad importante acompaña a esos beneficios, una que cada usuario de teléfono celular deberá mantener. Al conducir, la conducción es su primera responsabilidad. Un teléfono celular puede ser una herramienta invaluable, pero se debe utilizar a discreción en todo momento mientras se conduce un vehículo, ya sea al teléfono o no.

Las lecciones básicas son aquellas que todos aprendemos cuando somos adolescentes. El conducir requiere estar alerta, tener precaución y ser cortés. Requiere de una gran dosis de sentido común básico siempre en mente, mantener sus ojos en el camino, voltear a los espejos frecuentemente y no perder de vista a los demás conductores. Requiere respetar todas las señales de tránsito y mantenerse dentro de los niveles de velocidad. Esto significa utilizar

cinturones de seguridad y pedir a los demás pasajeros que hagan lo mismo.

Pero con el uso del teléfono celular, el conducir de manera segura significa un poco más. Este folleto es una llamada a los usuarios de teléfonos celulares de cualquier parte para que hagan de la seguridad el aspecto más importante al estar conduciendo. Las telecomunicaciones inalámbricas son para mantenernos en contacto, simplificar nuestras vidas, protegernos en emergencias y darnos las oportunidades de ayudar a los demás cuando lo necesitan. Cuando se trata del uso de teléfonos celulares, la seguridad es la llamada más importante.

"Consejos de Seguridad" Teléfono Inalámbrico

A continuación se presentan algunos consejos de seguridad para considerarlos al conducir y utilizar teléfonos celulares lo cual será fácil de recordar:

1. Familiarícese con su teléfono celular y sus funciones, tales como velocidad de marcación y remarcación. Lea cuidadosamente su manual de instrucciones y aprenda a aprovechar las funciones valiosas que se ofrecen para la mayoría de los teléfonos, incluyendo remarcación automática y memoria. Asimismo, trabaje en memorizar el teclado del teléfono de manera que pueda utilizar la función de marcación rápida sin quitar su atención del camino.
2. Cuando sea posible, utilice el dispositivo a manos libres. Actualmente se pueden obtener diversos accesorios para teléfonos celulares a manos libres que ya están a la venta. Ya sea que elija un dispositivo montado instalado para su teléfono celular o un accesorio de teléfonos de bocinas, aproveche estos dispositivos si puede hacerlo.
3. Coloque su teléfono celular al alcance. Asegúrese de colocar su teléfono celular donde sea fácil alcanzarlo y donde puede maniobrarlo sin quitar la vista del camino. Si recibe una llamada en un momento inconveniente, si es posible, permita que su correo de voz conteste por usted.
4. Suspenda conversaciones durante condiciones o situaciones de conducción peligrosas. Haga saber a la persona con la que está hablando que está

conduciendo; si es necesario, suspenda la llamada en condiciones climáticas adversas y de mucho tráfico. La lluvia, derrapes, nieve y hielo pueden ser peligrosos, al igual que demasiado tráfico. Como conductor, su primera responsabilidad es poner atención al camino.

5. No tome notas ni busque números telefónicos al conducir. Si está leyendo una agenda o una tarjeta de presentación, o escribiendo una lista de "tareas" al estar conduciendo, no podrá poner atención por dónde va. Es sentido común. No permita caer en una situación de peligro por estar leyendo o escribiendo y no poner atención al camino o a los vehículos cercanos.
6. Marque de manera sensata y evalúe el tráfico; si es posible, haga las llamadas cuando no se encuentre en movimiento o antes de incorporarse a una zona congestionada. Trate de planear sus llamadas antes de comenzar su viaje o intente que coincidan con los momentos en los que se detiene, por ejemplo en una luz roja de semáforo u otro tipo de parada. Pero si necesita marcar al estar conduciendo, siga este sencillo consejo -marque sólo unos pocos números, compruebe el estado de la carretera mirando por los retrovisores y luego continúe marcando.
7. No participe en conversaciones estresantes o emotivas que puedan distraerle. Este tipo de conversaciones y el manejo no se mezclan -pueden distraerle e incluso ser peligrosas cuando se encuentra detrás del volante de un auto. Asegúrese que la persona con la que esté hablando esté consciente de que usted está conduciendo y si es necesario, suspenda las conversaciones que tienen un riesgo potencial de distraer su atención del camino.
8. Utilice su teléfono celular para solicitar ayuda. Su teléfono celular es una de las herramientas más grandes que puede tener para protegerse a usted y su familia en situaciones de peligro, con su teléfono al lado, la ayuda está sólo a tres números. Marque 9-1-1 u otro número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tráfico, riesgo en el camino o emergencia médica. Recuerde, ¡es una llamada sin costo en su teléfono celular!

9. Utilice su teléfono celular para ayudar a otras personas en emergencias. Su teléfono celular le da la oportunidad perfecta de ser un "Buen Samaritano" en su comunidad. Si ve un accidente de tráfico, un crimen u otra emergencia seria donde hay vidas en peligro, llame al 9-1-1 u otro número de emergencia local, como le gustaría que otros hicieran por usted.
10. Llame a asistencia en el camino o a otro número de asistencia en emergencia celular especial cuando sea necesario. Puede enfrentar ciertas situaciones al conducir que requieran su atención, pero no lo suficientemente urgente que amerite una llamada a los servicios de emergencia. Sin embargo, el teléfono puede ser útil para prestar ayuda. Si ve un vehículo chocado que no represente un riesgo serio, una señal de tráfico descompuesta, un accidente de tráfico menor en el que nadie parece lesionado o un vehículo del que sabe que ha sido robado, llame a los servicios de asistencia en carretera o a otro número inalámbrico especial de no emergencia.

El descuido, personas distraídas y la gente que conduce de manera irresponsable representan un riesgo para todos en el camino. Desde 1984, la Asociación de la Industria de Telecomunicaciones Celulares y la industria inalámbrica han llevado a cabo una investigación educacional para informar a los usuarios de teléfonos celulares sobre sus responsabilidades como conductores seguros y buenos ciudadanos. A medida que nos aproximamos al nuevo siglo, cada vez más y más de nosotros aprovecharemos los beneficios de los teléfonos celulares. Y, a medida que manejemos, todos tendremos la responsabilidad de conducir de manera segura.

"La industria inalámbrica le recuerda utilizar su teléfono de manera segura al conducir".

Cellular Telecommunications & Internet Association
Para más información, por favor llame al 1-888-901-SAFE.
Para actualizaciones: http://www.wow-com.com/consumer/issues/driving/articles.cfm?ID=85

Apéndice C: Actualización del Consumidor sobre Teléfonos Inalámbricos

U.S. Food and Drug Administration

1. ¿Qué tipos de celulares quedan sujetos a esta actualización?

El término de teléfono inalámbrico se refiere a teléfonos inalámbricos manuales con antenas integradas, a menudo llamados celulares, móviles o teléfonos PCS. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a la energía de radiofrecuencia mensurable (RF) debido a la corta distancia que existe entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones RF quedan limitadas por los lineamientos de seguridad de la Comisión de Comunicaciones Federales (FCC) que fueron desarrollados con el conocimiento de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se localiza a distancias mayores del usuario, la exposición a RF disminuye enormemente debido a que la exposición RF de las personas baja rápidamente tras aumentar la distancia de la fuente. Los denominados "teléfonos inalámbricos", los cuales tienen una unidad base conectada al cableado del teléfono en casa, regularmente operan a niveles mucho más bajos de energía, y por lo tanto producen exposiciones RF que satisfacen adecuadamente con los límites de cumplimiento de la FCC.

2. ¿Los teléfonos inalámbricos implican un riesgo para la salud?

La evidencia científica disponible no muestra que haya algún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay prueba de que los teléfonos inalámbricos sean absolutamente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten niveles bajos de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando son utilizados. Asimismo, emiten niveles muy bajos de RF cuando se encuentran en el modo Espera. Cualquiera que sean los niveles de RF pueden producir efectos en la salud (por calentamiento de tejido), la exposición a nivel bajo de RF que no produce efectos de calentamiento no causa ningún efecto adverso en la salud. Muchos estudios de nivel de bajo de exposiciones RF no han encontrado

ningún tipo de efectos biológicos. Algunos estudios han sugerido que se pueden presentar efectos biológicos, pero dichos descubrimientos aún no han sido confirmados por la investigación adicional. En algunos casos, otros investigadores han tenido la dificultad en reproducir esos estudios, o en determinar las razones para resultados inconsistentes.

3. ¿Cual es el rol de la FDA en relación a la seguridad con los teléfonos inalámbricos?

De acuerdo con la ley, la FDA no revisa la seguridad de los productos de consumidor con emisión de radiación como son los teléfonos inalámbricos antes de que puedan ser vendidos, como lo hacen con nuevos medicamentos o dispositivos médicos. Sin embargo, la dependencia tiene la autoridad de tomar acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En dicho caso, la FDA requeriría a los fabricantes de teléfonos inalámbricos notificar a los usuarios del riesgo en la salud y reparar, reemplazar o rellamar a los teléfonos de manera que ya no pudiera existir riesgo.

Aunque los datos científicos existentes no justifican las acciones regulatorias de la FDA, la FDA ha pedido de manera urgente a la industria de telefonía inalámbrica tomar algunas medidas, incluyendo las siguientes:

- Soportar investigación necesaria sobre los posibles efectos biológicos de RF del tipo emitido por los teléfonos inalámbricos;
- Diseñar teléfonos inalámbricos de manera que minimice cualquier exposición RF al usuario que no sea necesaria para la función del dispositivo; y
- Cooperar en proporcionar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre efectos posibles en la salud humana con el uso de teléfonos inalámbricos.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo de dependencias federales que tienen la responsabilidad de diversos aspectos de la seguridad RF para asegurar esfuerzos coordinados a nivel federal. Las siguientes dependencias trabajan con este grupo:

- National Institute for Occupational Safety and Health

- Environmental Protection Agency Federal Communications Commission
- Occupational Safety and Health Administration
- National Telecommunications and Information Administration
- Los Institutos Nacionales de la Salud participan en algunas actividades del grupo de trabajo entre dependencias.

La FDA comparte responsabilidades regulatorias para los teléfonos inalámbricos con la Comisión de Comunicaciones Federales (FCC). Todos los teléfonos que son vendidos en los Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de seguridad FCC que limitan la exposición RF. La FCC confía en la FDA y otras dependencias de salud para los asuntos de seguridad acerca de teléfonos inalámbricos.

De igual forma, la FCC regula las estaciones base en las que recaen las redes de telefonía inalámbrica. Al tiempo que estas estaciones base operan a un nivel de energía mayor que el de los teléfonos inalámbricos, las exposiciones RF que la gente obtiene de estas estaciones base son regularmente miles de veces más bajas que aquellas que obtienen de los teléfonos inalámbricos. Por lo tanto, las estaciones base no son un tema principal de los asuntos de seguridad que se analizan en este documento.

4. ¿Qué está haciendo la FDA para conocer más acerca de los posibles efectos de salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el Programa Toxicológico Nacional de los Estados Unidos y con grupos de investigadores en todo el mundo para asegurar que se lleven a cabo estudios de alta prioridad en animales a fin de abordar los asuntos importantes acerca de los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF).

La FDA ha coordinado su participación en el Proyecto de World Health Organization International Electromagnetic Fields (EMF) desde su creación en 1996. Se ha desarrollado un resultado influencial de este trabajo sobre una agenda detallada de las necesidades de investigación que han conducido el establecimiento de nuevos programas de investigación

en todo el mundo. El Proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre los asuntos de EMF.

La FDA y Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) tienen un Acuerdo de Investigación y Desarrollo Mutuo Formal (CRADA) para llevar a cabo investigación sobre la seguridad de teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona un panorama científico, obteniendo resultados de expertos en el gobierno, industria y organizaciones académicas. La investigación iniciada por la CTIA es llevada a cabo a través de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. Asimismo, el CRADA incluirá una amplia evaluación sobre las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los desarrollos de investigación más recientes en todo el mundo.

5. ¿Qué pasos debo tomar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia para mi teléfono celular?

Si existe algún riesgo de estos productos, y hasta este momento no los conocemos, es probable que sea mínimo. Pero si está preocupado acerca de evitar riesgos potenciales, puede tomar algunas medidas simples que minimicen su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Ya que en este momento es un factor clave sobre la cantidad de exposición que recibe una persona, reducir la cantidad de tiempo de utilización del teléfono inalámbrico reducirá la exposición a RF.

Si usted debe hacer llamadas con conversaciones largas por teléfono inalámbrico todos los días, deberá dejar una distancia mayor entre su cuerpo y la fuente de RF, debido a que el nivel de exposición disminuye enormemente con la distancia. Por ejemplo, podría utilizar una diadema y portar el teléfono inalámbrico lejos de su cuerpo o utilizar un teléfono inalámbrico conectado a una antena remota.

Nuevamente, los datos científicos no han demostrado que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición RF de estos productos, puede tomar medidas como las descritas anteriormente que

le ayuden a reducir la exposición RF del uso de teléfonos inalámbricos.

6. ¿Qué hay acerca de los niños utilizando teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica no muestra un daño a los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluyendo niños y adolescentes. Si desea tomar medidas que disminuyan la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas descritas anteriormente podrían aplicar para niños y adolescentes que utilizan teléfonos inalámbricos. Reducir el tiempo de uso del teléfono inalámbrico y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente RF reducirá la exposición RF.

Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos nacionales han dado a conocer que los niños deben ser alejados del uso de teléfonos inalámbricos. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes que contienen dicha recomendación en Diciembre del 2000. Indicaron que no existe evidencia de que el uso de teléfonos inalámbricos ocasione tumores en el cerebro u otros efectos de enfermedad. Su recomendación a los niños para limitar el uso de teléfonos inalámbricos era estrictamente precautorio; y no estaba basado en evidencia científica acerca de la existencia de riesgo de salud.

7. ¿Los kits de manos libres para los teléfonos inalámbricos reducen los riesgos a la exposición de emisiones RF?

Debido a que no existen riesgos conocidos de la exposición a las emisiones RF desde teléfonos celulares, no hay una razón para creer que los kits de manos libres reducen los riesgos. Los kits de manos libres pueden ser utilizados con los teléfonos inalámbricos para conveniencia y comodidad. Estos sistemas reducen la absorción de energía RF en la cabeza debido a que el teléfono, el cual es la fuente de las emisiones RF, no será colocado junto a la cabeza. Por otra parte, si el teléfono está montado en la cintura u otra parte del cuerpo durante el uso, entonces esa parte del cuerpo absorbería la energía RF. Los teléfonos inalámbricos distribuidos en los Estados Unidos deben cumplir con requerimientos de seguridad sin importar el lugar en que sean utilizados,

ya sea en la cabeza o junto al cuerpo. Cualquier configuración deberá resultar en el cumplimiento con el límite de seguridad.

8. ¿Funcionan los accesorios de teléfonos inalámbricos que afirman proteger la cabeza de radiación RF?

Debido a que no existen riesgos conocidos de la exposición a emisiones RF de los teléfonos inalámbricos, no hay una razón para creer que los accesorios que afirman proteger la cabeza de esas emisiones reducen los riesgos. Algunos productos que afirman proteger al usuario de la absorción RF utilizan estuches especiales para teléfonos, mientras que otros incluyen nada más un accesorio metálico que se pega al teléfono. Los estudios han demostrado que estos productos por lo general no trabajan como lo anuncian. No obstante los kits de "manos libres", estos denominados "protectores" pueden interferir con la operación adecuada del teléfono. El teléfono puede verse forzado a impulsar su energía para compensar, dando lugar a una mayor absorción RF. En Febrero del 2002, Federal Trade Commission (FTC) multó a dos compañías que vendieron dispositivos que afirmaban proteger a los usuarios de teléfonos inalámbricos de la radiación al tiempo que hacían afirmaciones falsas y sin fundamentos. De acuerdo con FTC, estas empresas no daban una base razonable que sustentara sus afirmaciones.

9. ¿Qué hay acerca de la interferencia de teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) de teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por esta razón, la FDA desarrolló un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) entre marcapasos cardiacos implantados y desfibriladores con teléfonos inalámbricos. Este método de prueba forma parte de un estándar patrocinado por la Association for the Advancement of Medical Instrumentation (AAMI). El proyecto final, un esfuerzo conjunto de la FDA, fabricantes de dispositivos médicos y muchos otros grupos, fue completado a finales del 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurar que los

marcapasos y desfibriladores estén a salvo de la EMI de teléfonos inalámbricos.

La FDA ha probado auriculares para la interferencia de teléfonos inalámbricos manuales y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y requerimientos de desempeño para auriculares y teléfonos inalámbricos de manera que no se presente interferencia cuando una persona utiliza un teléfono compatible y un audífono compatible al mismo tiempo. Este estándar fue aprobado por al IEEE en el 2000.

La FDA continúa monitoreando el uso de teléfonos inalámbricos para interacciones posibles con otros dispositivos médicos. En caso de que se encuentre que hay una interferencia perjudicial, la FDA llevará a cabo pruebas para evaluar la interferencia y trabajar para resolver el problema.

10. ¿Cuáles son los resultados de la investigación hecha hasta el momento?

La investigación realizada ha producido resultados contrastantes y muchos estudios han sufrido imperfecciones en sus métodos de investigación. Los experimentos en animales que investigan los efectos de la energía de radiofrecuencia (RF) presentan que la característica de los teléfonos inalámbricos ha originado resultados contrastantes que a menudo no pueden ser repetidos en otros laboratorios. Sin embargo, algunos estudios en animales han sugerido que los bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo de cáncer en animales de laboratorio. No obstante, muchos de los estudios que mostraron un mayor desarrollo de tumores utilizaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con químicos que ocasionan el cáncer por lo que estaban predispuestos a desarrollar cáncer en ausencia de exposiciones RF. Otros estudios demostraron que los animales fueron expuestos a RF por más de 22 horas al día. Estas condiciones no son similares a las que presenta una persona que utiliza teléfonos inalámbricos, por lo que no se tiene certeza de que los resultados de estos estudios tengan un significado en la salud humana.

Se han publicado tres grandes estudios de epidemiología desde Diciembre del 2000. Entre ellos,

los estudios investigaron cualquier asociación posible entre el uso de teléfonos inalámbricos y el cáncer en el cerebro, glioma, meningioma o neuroma acústico, tumores del cerebro o de la glándula salival, leucemia y otros cánceres. Ninguno de estos estudios demostró la existencia de algún efecto perjudicial en la salud por exposiciones RF de los teléfonos inalámbricos. Sin embargo, ninguno de estos estudios puede responder preguntas acerca de las exposiciones a largo plazo. Debido a que el periodo promedio del uso de teléfonos en esos estudios fue de alrededor de tres años.

11. ¿Qué investigación es necesaria para decidir si la exposición RF de los teléfonos inalámbricos implica un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de las personas que realmente utilizan teléfonos inalámbricos proporcionaría algunos datos que son necesarios. Los estudios de exposición animal podrían ser completados en algunos años. Sin embargo, existe un gran número de animales que podrían necesitar proporcionar una prueba confiable de un efecto de promoción de cáncer, en caso de que exista. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos que se apliquen directamente a las poblaciones humanas, pero se podría requerir un seguimiento de 10 o más años para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos en la salud, tales como el cáncer. Esto se debe a que el intervalo entre el tiempo de exposición de un agente que ocasione el cáncer y el tiempo de desarrollo de los tumores, si lo hay, pueden ser muchos, muchos años. La interpretación de estudios epidemiológicos es la exposición durante el uso diario de teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como podría ser el ángulo en el que se utiliza el teléfono o el modelo del mismo.

12. ¿Cuáles son otras dependencias federales que tienen responsabilidades relacionadas con los efectos de salud RF potenciales?

Se puede obtener información adicional sobre la seguridad de exposiciones RF de diversas fuentes con las siguientes organizaciones:

FCC RF Safety Program:
http://www.fcc.gov/oet/rfsafety/

Environmental Protection Agency (EPA):
http://www.epa.gov/radiation/

Occupational Safety and Health Administration's (OSHA):
http://www.osha-slc.gov/SLTC/radiofrequencyradiation/index.html

National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH):
http://www.cdc.gov/niosh/topics/emf/

World Health Organization (WHO):
http://www.who.int/peh-emf/

International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection:
http://www.icnirp.de

Health Protection Agency (UK):
http://www.hpa.org.uk/radiation/*

* Actualizado el 03/04/2002: US Food and Drug Administration http://www.fda.gov/cellphones